

This is the myrrour or glasse of helth : necessary & nedeful for euery person to loke in, that wyll kepe their body from the syckenesse of the pestilence, & it sheweth how the planettes do raygne euery houer of the daye and nyghte, with the natures and exposicio[n]s of the .xii. signes, deuied by the .xii. monethes of the yere, and shewed the remedies for manye dyuers infyrmyties and diseases that hurteth the body of manne.

Contributors

Moulton, Thomas.

Publication/Creation

Imprinted at London : By N. Hill for Robert Toye, dwellyng in Paules church yarde at the signe of the Bell, [not after 1546]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/rrfumsf2>

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>



MYRROUR OF HELTH

MOULTON

1546



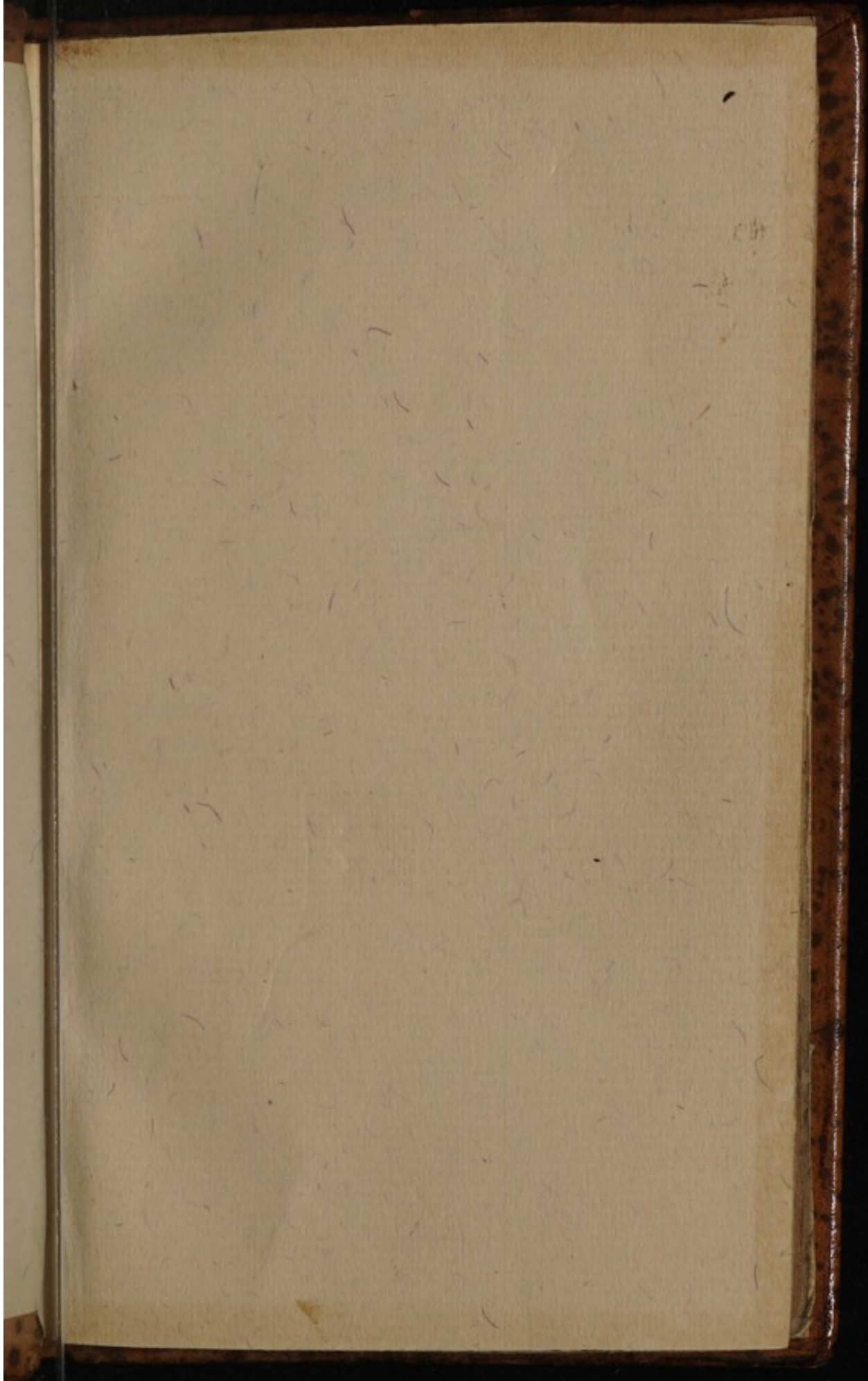


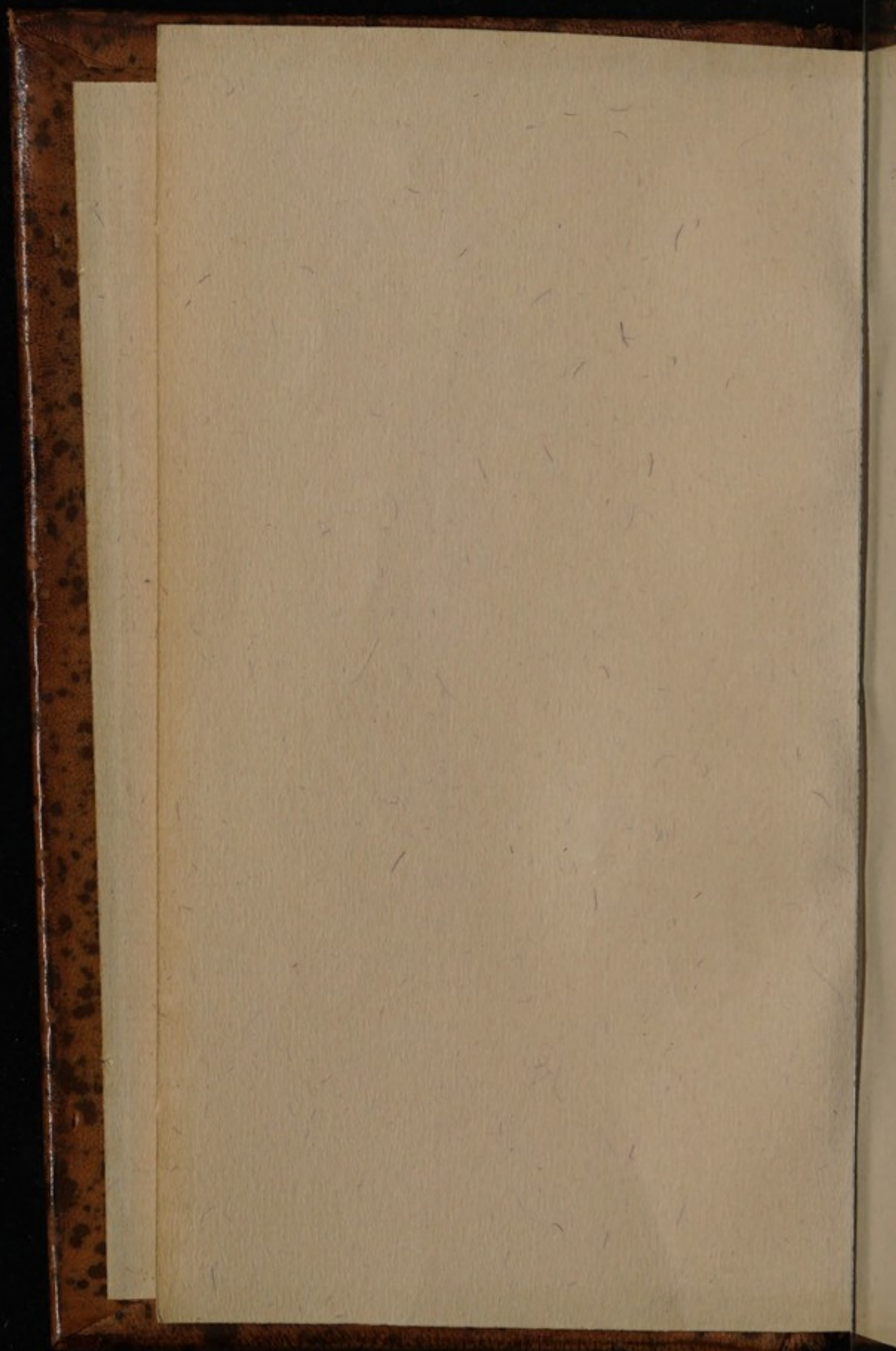


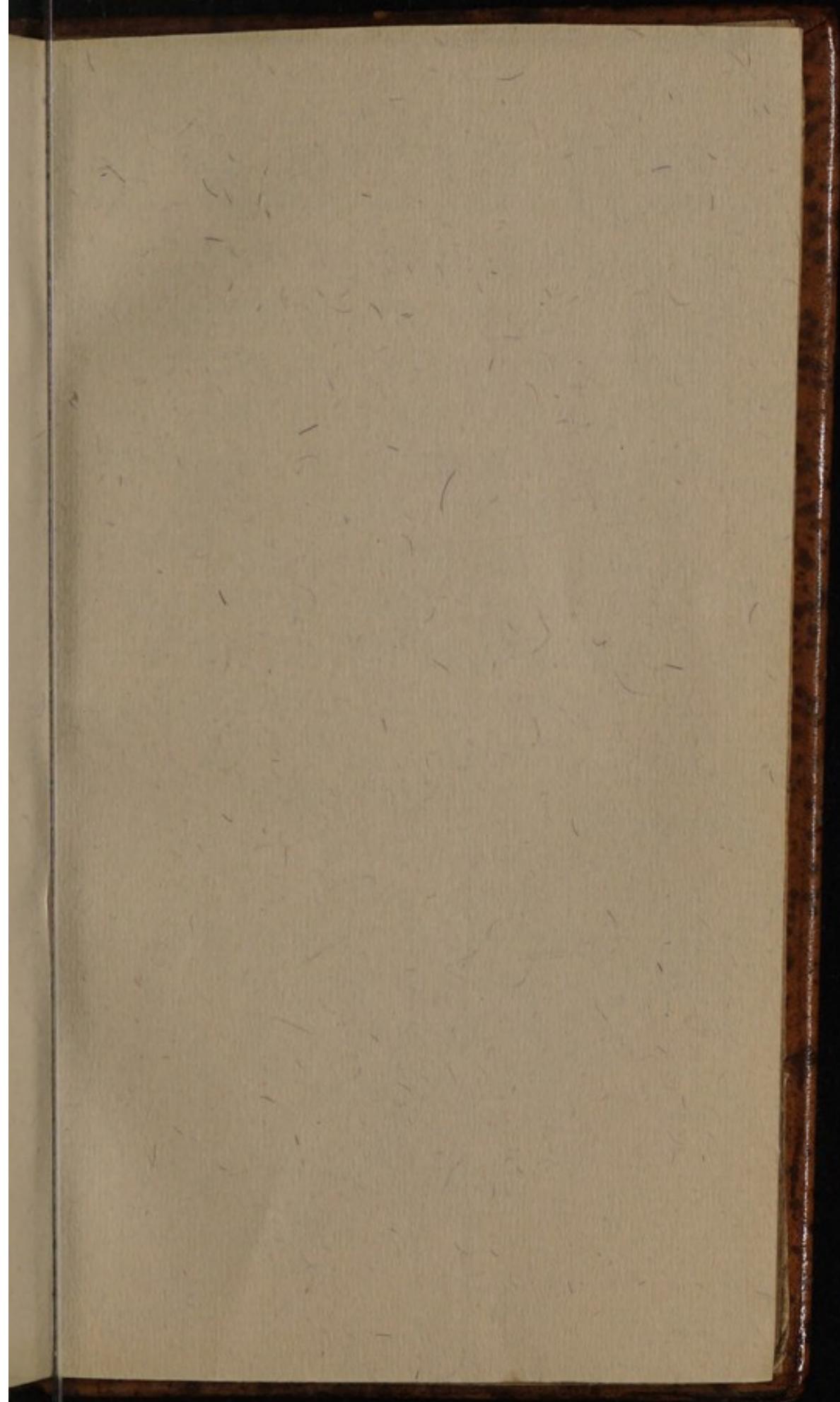
4468/A

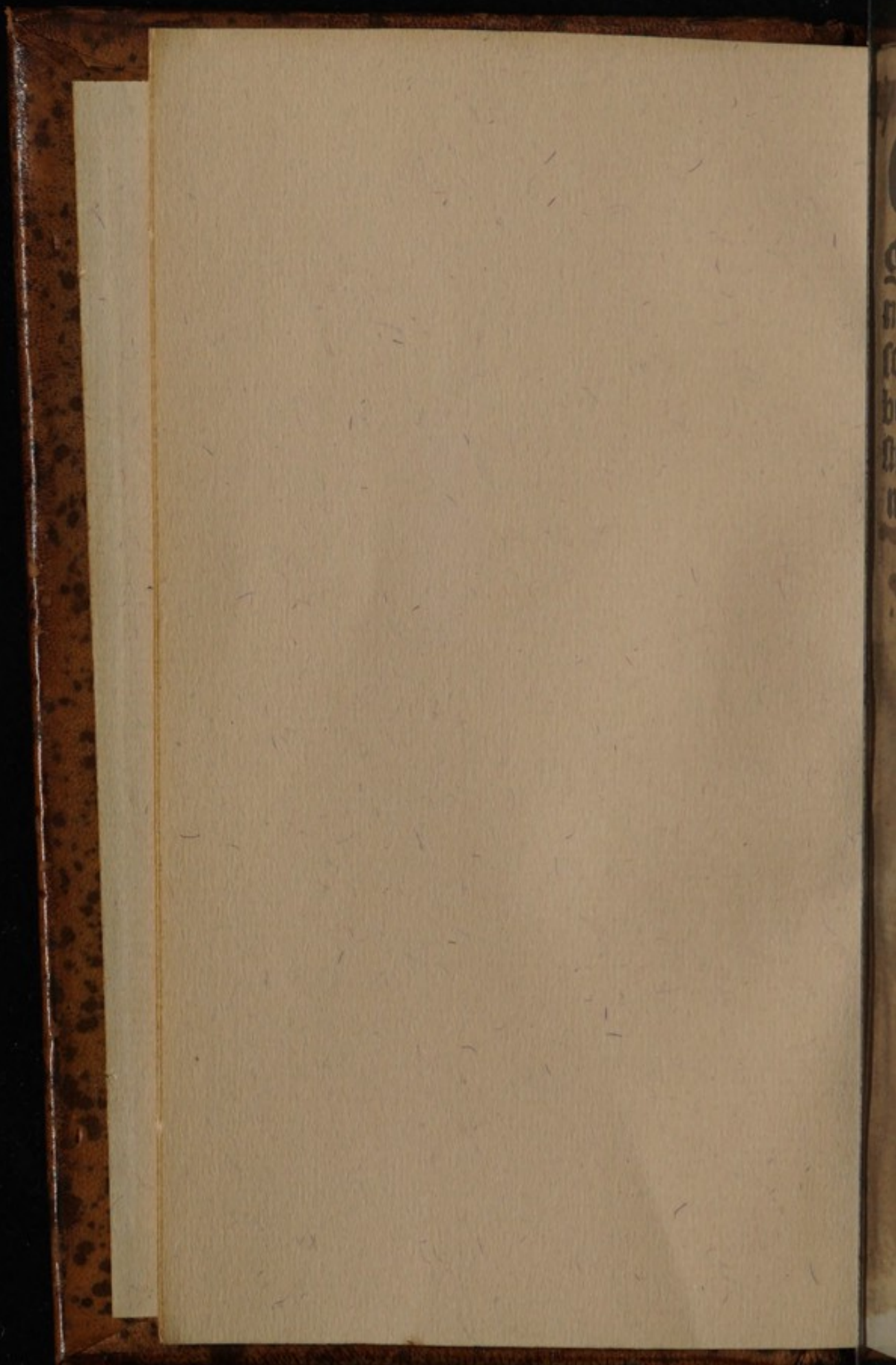
STE 18921.3

(bag 1546)









7 (2282)
This is the

Myrrour or Glasse of helth
necessary & nedeful for euery per-
son to loke in, that wyll kepe their
body from the syckenesse of the pe-
stilence, & it sheweth how the plas-
nettes do raygne in euery houre
of the daye and nyghte, with
the natures and expositiōs
of the .xii. sygnes, deuided
by the .xii. Monethes of
the yere, and shewed
the remedies
for ma-
nye
diuers infyrmyties and
diseases that hur-
teth the body of
Manne.



These ben the thre pe-
rplous Mondays in
the yere to let bloud,
to take any medecyne
or purgaciō. The first
1. Monday of Auguste. The second
2. is the laste Mondaye of A-
pryll. And the thyrde is
the laste Monday of
3. December.



The Prologue of
the Auctour.



Do you wel to wye
that this boke pro-
fiteth gretly to eue-
ry Surgion for to
knowe in what Si-
gne or in what de-
gre of the sygne the Sonne & the
Mone sitteth euery day in any of
the. xii. signes. And not onely it is
profitable to Surgions but also
to Phesicians and to al that vse to
giue medicines or laxatyues, or to
vse anye Bassions, or cutting or
letting of bloud. For as the sonne
passeth throughe all the. xii. signes
by the space of a yere, abyding in a
sygne. xxx. dayes ryghte so dothe
the Mone passe throughe all. xii.
signes, that in. xxx. dayes aby-
dyng in a signe. lx. houres. And
as the mone amonge all Planet

res is nexte the earth in course, so
he hath moste effecte of working
in these earthely thinges after the
disposicion of the nature of y^e sig-
nes that he hath her course in.
And therefore it is full necessary
truly to know y^e state, the course,
and the nature of the M^oone. For
thereby a man may know when it
is good to beginne manye dyuers
thinges, and when it is not good.
And also what weather is moste
likely to fall, after the nature of y^e
signes, whether drye, or moyste,
hote or colde, there shall folowe
after the nature of the sygne that
he is in. In diuers coniunctions
of Planettes that is ioyned ther-
with. And therefore naturallie in
order I purpose me to declare
shortely in the. vi. Chapter
the nature and the state
of euery sygne that
he passeth by

Here

Here foloweth the table
of this present boke

The fyrste parte of thys
boke sheweth diuers
causes, howe the Pe-
stylence maie be engen-
dred. capitulo. i.

The seconde part sheweth how
man woman and chylde, shoulde
preserue and kepe them from the
Pestylence, capitulo. ii.

The thyrde parte sheweth, and
yf it be that man woman oz childe
be taken with y Pestylence, what
remedy and medycine is best ther-
fore. cap. iij.

And after foloweth y. vii. daies
with the planetes. capit. iiii.

Howe the Planettes reigne in
euery houre of the daye and of the
nyght, and the fyrst is the houres
of the Sonday capitulo. v.

The natures and expoficyons
of A. iij.

of p. xii. Signes, deuised by p. xli.
 Monethes of y yere cap. vi.
 For y head ache. cap. vii
 For the aking of y hede. ca. viii
 For to spourge the hed. ca. ix
 Also for to spourge the head. ca. x.
 for the tothe ache. capi. xi.
 for the ache of a holow toth. ca. xii
 Also for the toth ach. cap. xiii
 also for the tothe ach. cap. xiiii
 Also yet for the tothe ach. cap. xv
 for the stench in the mouth. ca. xvi.
 for stinking bzeth. capit. xvii
 for ache and woꝝmes in the eares
 capit. xviii

A pꝛecious water for poiſon, & ſpe-
 cially againſt y peſtilence capi. xix
 for ronnyng eien, capi. xx.
 for red bled yen. cap. xxi.
 for eyen that bene daſunned or
 Darke. cap. xxii.

A pꝛecious water for the ſight
 of the eyen. Capi. xxiii.
 For the Pynne and the webbs

in the iye.

capit. xxiiii

C For al euellies in the iye.

capitula

xxv.

for boylynge in y iye capi. xxvii.

for a stykinge breth cap. xxvii.

for a hote swollen stomacke.

capitula.

xxviii.

for the stomacke that aketh, cometh of colde.

capit. xxix

for to force the stomacke. ca. xxx

For the stomacke and the belye that aketh

ca. xxxi

for a manne that is sycke at the stomacke, or in the belye, or at the hert, or hede, or were bytten with any venemous beaste.

capitula

xxxii.

For ryfinge vnder the stomake capitula.

xxxiii

A good playster for the ryfinge vnder the stomake.

capi. xxxiiii

For hete in the stomake. ca. xxxv

For breennyng in the stomacke.

Capitula.

xxxvi

A. iiii

for

Foz to auoyd flume out of thy floz
make, & allo of thy hed, Ca, xxxvii,

Foz all eyelles in the flomake,
Capitulo, xxxviii,

Foz a disease at the heart ca, xxxix

Foz weakenes of the heart, cap, xl,

Foz faintnes of the herte, capi, xli,

Foz the breste that is encom-
bred. capitu, xlii,

Foz a manne, woman, oz chylde,
that is broken in the bely, cap, xliii

A playster to knyght him, ca, xliiii

Foz that playster in may, capi, xlv

Foz to breke wynde in the bely
Capitulo, xlv.

foz a swollen wombe, capi, xlvii,

Foz aking of y wombe, cap, xlviii,

foz the heart breakinge. capi, xlix.

foz soze sides within forth. cap, l,

Contra telam et maculam in
occulo, capit, li,

foz a womans pape that is soze,

Capitulo, lii,

foz the lyuer that is corrupte
and

and wasted.

capi. liii.

Foz heate in the lyner. cap. liiii.

Allo foz the heat in the lyner
of amā, that his coloure be yelow.

Capitulo.

lv.

Foz a mannes breste that is en
combred.

capitu. lvi.

Foz a man that hathe woymes
in his bely, & his body lene. ca. lvii.

Foz the brest & the lūges. ca. lviii.

Foz to auoid and destroy flume

Capitu. lix.

Foz the stone.

Capitulo. lx.

Another foz the stone. Cap. lxi.

Foz the Colyke, straungurpe
and stone.

capit. lxii.

Foz a man that is Lepze, and
it take in hys legges and go vp-
warde.

capitulo. lxiii.

Foz a Dart in a mannes fleshe.
capitulo.

lxiiii.

Foz a sauce firme bisage, capi. lxb

Foz him that maye not holde
his water,

Capitu. lxbi

A. b.

Another

Another for the same. Cap. lxxvii
 For to destroy flume. cap. lxxviii
 for a wombe y is hard capit. lxxix
 for the bloody menyson. capit. lxxx
 swollen capitulo. lxxxi
 For to make one slender. ca. lxxxi.
 for him that lacketh widd. ca. lxxxii
 for him that is collicke. Cap. lxxxiii
 for a wicked blaste in the bylage.
 capit. lxxxv
 for the shingles, capit. lxxxvi
 for the cough. Capit. lxxxvii.
 for the perillous cough. cap. lxxxviii
 Also for the chin cough. ca. lxxxix.
 for the yche. cap. lxxx
 for to draw a byle from one place
 to a nother. capit. lxxxii
 for him that pisseth blod. ca. lxxxii.
 for him that hathe losse hyg
 mynde. capit. lxxxiii
 Another for the same cap. lxxxiiii.
 For him that hathe the frensy.
 Capit. lxxxv.

For one þ vomitheth to muche
Capitulo. lxxxvi

for a disease in þ eares ca. lxxxvii

for a manne that his eares sowne
withen capitulo. lxxxviii

for sinowes that wyne after
that they haue bene hurt and bled
againe. cap. lxxxix

for to staunche bloud. cap. xc

for to staunch blode. Ca. xci.

for the enpostume. cap. xcii

For spitting of bloude. capit. xciii.

For wild fier, that is called the
fyre of hell ca. xciiii.

For biting of a mad dog ca. xcv

for to do away a wen ca. xcvi

for to breake a felon in a nyght
capit. xcvi.

For the megrim. cap. xcviit

for the mozleme. cap. xcix

for to stoppe the fyre. cap. C

for the Canker, wyld fyre, and
ignis sancti Anthony. ca. C. i

for to make heer to growe. ca. C. ii

For to do away heer. Capi. c. iiii.

For a scald heade. Capi. c. iiii.

For the yelow Jaundes. capi. c. v.

For y blacke Jaundes. cap. cbi.

For woormes and hete in the ha
des. Capitulo. c. vii.

For the Goute. capit. c. viii.

For soze knees, that doth swell
and ake, capit. c. ix.

For the fallynge euyl. capit. c. x.

For brennyng and scaldyng.
Capitulo. c. xi.

Also for brennyng with fyre.
Capitulo. c. xii.

To hele hurtes & woundes. ca. cxiii

To make a salve to drawe and
to hele. capitulo. c. xiiii.

For stingyng of Edders oz sna
kes, Capitulo. c. xv.

For hi y may not slepe. ca. c. xvi.

For the palsy. Capi. c. xvii.

A good drynke for y por. ca. c. xviii

A salve for the por. cap. c. xix.

For the gowte oz the swellng
of iointes

of ioyntes knobbes, and knōzres
that cōmeth of the ache of the pox.
Capitulo. c.xx.

Finis. Tabule,

Here begynneth the first parte
of this boke that sheweth diuers
causes how the pestylence may be
gendered. Capitulo. i.



Considerynge that thys
treatyse, is very nedful,
and necessary agaynste
the syckenesse of the Pe-
stylence. And for a comon welth &
hethe, of the kynges lyege people:
I Thomas Moulton Doctour of
dyuynitie, of the ordre of the Fre-
re preachers, the which for to ga-
ther moueth me for diuers causes
The one is prayers of mine own
brethren.

Another is cause of prayers of
many worthy gentiles.

And another is compassion that
I haue of the pooze people, & was
and

and is destroyed euery day ther-
by for defaute of helpe.

And the fourth cause that mo-
ued me moste of al is pure conscy-
ence, for euery chrysten man & wo-
man is bounde by the law of con-
science, and they know their euen
chrysten in greate peryll or that is
lykely to fall to great myschief to
helpe them if he may by his witte
with hys trauayle, and with hys
goodes. And these foure causes
moued me to compounde and to
gather this treatise, and to set it
in prynte so in Englyshe, þe euerye
man both lerned, and lewde riche
and poore may þe better vnderstand
it, & do thereafter. And so euery mā
woman, & child, to be theyr owne
phesicion i tyme of nede, against þe
bengeaunce and coꝛruption of the
pestilence that now is reignyng
with other dysseases manye moo,
and this treatyse for the pe-
stilence

silence is deuſed and parted, in
thre partes and conſequently en-
ſueth the, vii. dayes with the pla-
nettes with the natures & expo-
ſitions of the. xii. ſignes deuſed
by the. xii. monethes of the yere,
with remedies for many dyuers
other diſeaſes that hurteth & gre-
ueth the body of man.

And the fyrſt part of this boke
telleth diuerſe cauſes how the pe-
ſtilence may be gendred.

The ſeconde parte telleth howe
man, woman, and childe, ſhal pre-
ſerue and kepe them ſelfes frome
the peſtilence, If ſo that manne
woman, or chylde, be curable that
falleth therein.

The thyrde parte telleth the re-
medy, helpe and medecine againſt
the peſtilence.

The fyrſte parte I ſaye of this
treatyſe as I tolde, be ſhewed dy-
uerſe cauſes, whiche maye be the
ground

grounde of this Pestilence, that
nowe raygneth. I fynd by the trea-
tynge of.iiii. Doctours, the.iiii.
pillers þ vpholdeth holy church.
That is to say, saint Austin, sainte
Jerome, saint Gregory, and saint
Ambrose, where they speke of this
matter, they say that Synne that
raygneth among the people. And
namely that Sinne that reigneth
among head men. And the gouer-
ners of the church, and of the law,
is cause of the Pestylence, venge-
aunce taken for Sinne. Hereof I
fynd in sample, and fygure in holy
writ. In the.ii. boke of kinges, in
the.xiiii.chapitour. There shew-
eth holy writte openlye, that for þ
synne of kynge Dauid, God sente
vnto him his prophete, and gaue
hym choise of.iii.thinges, whether
that he had leuer that God should
sende vpon him, for his sinne, and
of his people, hunger, vii.yere, or
elles

elles he had leuer þ he should send
vpon him pursuyt of enemies, and
to be overcome of them. iii. monethes,
oz yet that he had leuer þ he
should sende vpon hym Pestilence
iii. dayes and thze nyghtes. And
than kunge Dauid truelye choyse
Pestilence, so that from that time
that he had chose thus Pestilence
oz it was none of þ day, there was
dead. xxvii. thousand, of his people
And than kunge Dauid sawe that
vengeaunce was taken for his syn,
by Pestilence, mournyngly wyth
great sorowe & greate compassion
of herte: he cryed God almyghtye
mercye. And whan he had done,
asone the pestylence seaced.

Also for synne that reigned in
the people bydyous pestilence hath
bene take as was shewed of Hieru-
salem, telleth Vincent in speculo
historiali, & Eusebius telleth the
same. Therfore every mā in what

Degree, or what stat he be, put a what
sinne through hertely sorow, and
hertely contricion asking of god me-
kely mercy & forgiuenes entyrelly
with wyll of mouthe, & satisfacciō
doing penaunce for his synnes, the
he putteth away y cause of pesty-
lence y in case is vengeaunce take
for synne. And sothely sauyng we
ought not to deme lyghtly of god.
Despreuities, this may be wel one
cause of this hydeous Pestylence
that now is regning.

Also they saye generally in this
realme, & soth it is y many tokens
ar shewed y men likely deme y sin
is cause i part of this pestilēce, as
y corrupte aire & the benymie ther-
of the whiche was caused by a cō-
iunctiō of Saturne & Iouis y whi-
che Planettes their workinge w
in few yeares, and y malice of the
coniunction & of other sinne, thys
left i the ayre & beneth, the which
malice

malice & benigne hath his respecte
& his influence, more in y^e complex
ion of mā than of beast, in asmuch
as the working of y^e coniunctiō, &
of other sin was more principally
in the sinne of mankinde than in y^e
li of another maner of beast. But
the working of other coniuncty-
ons dyuers are before hand, had
their workinge in the signes of o-
ther beastes & they^r influence in y^e
Compleccions of them.

And therfore the malice of the
coniunctiōs was cause why that
the mozen fel of such beastes more
than of other that time. But this
coniunctiō aforesaide, the which
was wrought, more principally
y^e sin of mankind more thā of any
other, whose benigne & malice yet
reigning, is the cause of the cor-
ruption of the ayre, y^e whiche ayre
corrupte is cause of the Pestilence
that now is raigning, but inever
B.ii. theles

theles if so be that it be impossible
by all philosophers that the Ele-
ment of y^e ayre should in his owne
kinde, and in hys own substance
be corrupte or elles infecte, sithen
it is symple and cleane in his sub-
stance wrought without any ves-
nome or corrupcion. Neuertheles
yet by the waye of vapoious fu-
mosities and humours the which
that are corrupt and drawe from
y^e earth beneth by vertue Attrac-
tyfe, of the bodies that ben aboue,
and mengyd with the ayre so by
Accydentall cause is the ayre cor-
rupt and in parte cause of this pe-
stylence. But than thou mayste
meue againste me, and say that yf
so were that the venemous ayre, &
the corrupcion therof, should be
cause of pestylence, or elles man,
woman and chylde, shoulde be in-
fect thereby, y^e it semeth every mā,
womā, & chylde, should be infecte
and

and corrupt by þ pestilence. In þ
countrey there the ayze corrupt is
reygnynge, sythen the ayze in such
a place is common to al maner of
men. To this answereth Auicē in
his cānon in the part there he tre-
teth *De dura februm*: þ if all the
pestilence ayze be reynynge in a
countre, & if it be cōmon to all the
inhabitauntes of that contrey, yet
ther shal none be infecte therwith
but they that be replet and full of
corrupte humours, the which cor-
rupt humours haue theyr respect
and according to receiue the cor-
ruption and the venym of the aire
els in what countre, oz cytie that
suche ayze were corrupte oz veno-
med. In al maner of men that re-
ceueþ þ ayze in the same coūtre,
oz in the same Cytie shoulde be be-
nemed and dead thereby, ye se wel
and knowe well, that the Ele-
mente of the fyre, hath no pꝛedo-
minacion

Minacyon noz Will not bzen. But
mater that is Conbustible, and ac
cordinge to receyue fyre. On the
same wise the Element of the ayre
that is pestilence corrupt infecteth
neyther man, woman noz chylde,
but suche as haue such venemyde
and corrupt humours within the
selfe disposed to the same, the pesti
lence therof in such time that such
pestilence ayre reygneeth in.

After dyuersyte of venemous hu
mours, and corrupcyon in men
reygning. And through the woꝝ
kyng of that venemous Pesty
lence ayre oz diuers syckenes and
perelous gendzed in man, womā
and chylde. And this alteracyon in
kynde is wrought, by the malice
and influence of the Coniuncti
on afore layde, the whiche malice
of coniunction, is lykely to bee
cause of many other woderful alte
racions betwixt kinge and kyng
loꝝde

lorde and lorde, man and man, wo
man and woman, father and son,
brother and brother, and many o-
ther. Also it is lykely to be cause of
Deposynge of lordes oute of lordes-
shyppes and inhaunspynge and in-
hyghig of knaues. And emperours
of mighty men spoylynge and de-
stroying of kyngdomes and lorde-
ships. Also it is lykely to be cause
of greatte fyres greatte mystes,
& great waters by land. And cause
of many greatte perpls by the see.
Also it is lykely to bee cause of
many wonderfull tokenynge of
great wyndes & many other won-
derful chinges. Also distroying of
manye sectes, & principallye of þ
Sarasing secte, & of many other
wonderful sickeneses. Also þ silyn-
of holy church is likely to cesse &
diuers states to ende, & ther with
many thinges is lykely to fal by þ
iugemēt of astronomi, þ whiche I
will

Wyll not wryt for diuers causes.
But know it well allmaner of mē
y these thinges, I reherse not as
thinges tolde by propheſy, but as
concluſions folowinge & shewed
by aſtronomy, and alſo by aſtrola
gy, for as declareth Apocras i his
boke that he made (De Epidimia)
there ſhal neuer phyſicion be true
in workig: ne ſure practeſoz of phi
ſike, but he worke & practiſe by ru
les of Aſtrology & of Aſtronomye
for Apocras layeth y it is impoſſi
ble y a mā ſhal cure a ſycknes but
yf he know y cauſe of his ſycknes,
ther is ſome ſycknes y is cauſed by
mouing & workig of the bodieſ a
boue, the whiche a man maye not
knowe without Aſtronomye and
Aſtrology, tha it ſemeth wel y it is
impoſſible to a mā to cure ſicknes
generally, but he cā of Aſtronomye
& of Aſtrology. For as I find in li
bro Interpretacionum al the. iiii.

B. v.

Cle.

Elementes, & al other thinges, be
neth y ben copoud of them are ge-
dred by y course of the planettes
aboue. And al the liuely bodies be
neth haue in part, ther being their
heale, & theyr lycenes by the mo-
uing of the bodyes aboue.

Thus endeth the fyrst parte of
this pestilence treatise.

Here foloweth the second parte
y sheweth how man shoulde pre-
serue and kepe him from the pes-
tilence. Capitulo. ii.

The seconde part of thys
treatyse, is howe thou
shalt gouerne and pre-
serue thy selfe from the
malice of the pestilence ayre, and
from the venym and corrupcion, y
is gendred therby. The whiche
partye is pryncipal cause of this
pestilence that now is reygning.
The fyrst and the pryncipal pre-
seruacyon there againste is thys.
To

To gouerne þ well & wisely & for
to flye al þ may gendre any feuer
or ague. First thou nedeth to kepe
þ seuerally fro al maner of exceſſe
& outrage of meat & drynke, & na-
melye from all maner of feuoꝝ
meates as Gole, Douebirdes,
* Malardes, Uenylon, Lampzaye,
Scate & Elis. And also other fe-
uozes meates, eate no great meat
no vnniōs, noꝝ lykēs, noꝝ garlickē
* noꝝ no frute. For al theſe gathe-
reth & engēdꝛeth vnkindly heates
& ſo bꝛingeth a man to an agu, & he
be in any wiſe of nygh diſpoſytion
thereto. And vſe no bathes noꝝ
ſtues ſwete not to much, for all o-
peneth the pōꝛes of a mannes bo-
dy & maketh þ venemous ayꝛe to
enter: & for to infecte þ bloudde &
ſpyꝛytual membꝛes of man, and
* for to deſtroye all liuelye ſpīꝛites
in man. Also kepe the from haun-
ting of Lechery, for that bothe o-
pe-

peneth the pores and dystroyethe
the kynde naturall. And also infe- x
bleth the spirital membrs, & the
liuely spirites of man.

Also in the tyme of Pestilence x
in no wise suffer to great thurst,
& if thou thirst, loke thou drinke
but mesurably, and not but for to
take thy thirst & namelye suche
drynkes as wil abate thy hete as
is Cylan water menged with
vineger, or water of Borage, wa-
ter of Letuse, water of Roses, wa-
ter of Scappous water of Tur-
mentil, water of Dite, mingled in
euen propozcion or elles by them-
selve. For these drynkes if the pe-
stilence reigne in the hete of y^e So-
mer ben profitable, & souerainlye
to them y^e ben Colyrike of cōplec-
cion. For they be hotter & dryer the
other. Also to slepe on after nones
& whā thou shalt go to bedde, shyt x
thy dozes and thy windowes close
And

Thy drynkes quench thy thirst

And in an erthen pan ful of Char-
cole fyer caste this powder made
of these thinges / of Lozell leuys,
Dried, Rosemary dyed and frank
kensens of ech of them alike much
and caste halfe a sponesfull of thys
powder in the fyer.

Also vse fyer in thy chamber all
the times of the day & of the night
of these thiges as fier of Tenoper
& if thou maye not get this Teno-
per make the fyer of clene dry Al-
chewod, and vse to cast in the fier
alwaye, frankensens, Stozar, Ca-
lamit, Lapdanum, and the fumo
sities of these and the smoke, yf y
ayze be corrupt of y vertu Attrac
tue of the lyuely spirites, and the
spirituall membres outwarde by
the baynes of the hert, and so inue
nomus it & these hasteth a man to
his death. But if y nature of y pe-
stilence be gedred betwixt y thigh
and the bodye: it is a tokenynge y
it

It commeth from infectyon of y^e li-
uer and tha if the matter appere in
the fcher belyde the pzeuy mebers
blede on the fote in the same side,
on the bayne that is betwyrte thy
great too, and the next too, for if y^e
botche be drawinge thither. And
thou blede on the arme the matter
than wyl draw vp againe to the
lyuer, and so to the herte and that
is peryllous. And if the botche be
moze outward to y^e syde and fer-
ther from the pzeue mebres, blede
then on y^e vaine betwene the ankle
and the fote, and the hele, oz elles
on y^e vaine that is vnder y^e ankle
that is called the Sopheme: oz
els loke that thou be lone ventu-
sed with a ventolyngge best beneth
y^e botch, but that is very painful.
Neuertheles in case that the vaine
may not be taken, oz elles that the
vaine may not blede, it muste ne-
des be suffred, in suche peryl maye
thou

purging plasys for
y^e fcher belyde

4
y^e fcher belyde
to open on
y^e fcher belyde

5. thou be. If the mater appere in þ
clensyrge place of þ heed, consider
wel on what syde it appereth, and
blede on the bayne, oz on the arme,
the whiche bayne lyeth nexte the
Cardyacle, the which Cardyacle
lyeth in the myddes of the Arme
right in the bouthc of the arme, oz
5. elles blede on the bayne that is
on the hande, that is betwyrte
the thombe and the nexte synger,
X. oz elles bee ventosed betwyrte
þ Moulders. But take good hede,
6. that whan some euer thou haste
blede of any of these baynes, take
good hede that thou slepe not af-
ter thy bloude letting of. xiii. hou-
res. If thou be riche and may wel
spend, than it were good to haue
this Some Ambze euermore in
thy hande, holde it to thy nose that
thou may receyue the sauer and
smel thereof, for conforthinge of
thy braine (and of all other Spy-
rituall

eptuall membrs the whiche thou
 shalte make thus) Take Lapidar
 num puryd an ounce, storax, Calam
 myte dysolued, Roses, Cloues,
 Waces of echone thre halfe peny
 weighte, and make the in powder
 yf oughte to be made in powder, &
 v. sponful of oyle de bay, an ounce of
 berginne waer & dissolue the. And
 when they be dissolued: put all to
 gyther and mengle them wel vnto
 they be cold, & make therof a ball
 the quantite of a wall nute: and yf
 is called the Rome ambre, yf set oz
 the smel therof, wil comforte the
 lyuely Spirites in manne, and if
 yf rule yf thus as I haue taughte
 the, thou may by the grace of god
 and by this gouernaunce preserue
 thy selfe from the pestilence.

Thus endeth the seconde
 part of the pestilence
 treatyse.

And

how to make a pomander agt y. plague or pestilence

first remedy agt pestilence is to letten blood

And here foloweth the thyzde
part that sheweth, & a man be ta-
ken wth y^e pestilence what emedy &
medecyne is best rtherfoze. cap. iiii



Ere the thirde parte of
this Treatyse telleth
what is against this sic-
kenes of y^e pestilence y^e
reigneth among y^e people, & what
medecine is best therfoze. Auicen
in his Cand ony part, ther he trea-
teth De dura februm, there is no
siknes y^e falleth in kind but there
is medecine in kind for it. There-
foze if so beit be take in dew time
thā if thou shalt fall into this sick-
nes, loke that thou be letten blood
as I haue told. And if there be any
feuer, or anye ague annexed ther-
to & the corrupte blode be drawē
away, on this bleding as I haue
told. (And y^e principall membez
ventused) y^e hert oughte the to be
cōforted wth good Letwares or wth
cōforting cold

colde water stilled, the which Le-
tewarys be these þ wil with draw
vnikindely betis, as colerue of by- 2
dies, colerue of Borage, colerue
of Buglos drawn with suger de-
coct with water of Turmentil, wa-
ter of Endiue, water of roses, wa-
ter of Borage mingled by euen
porcions. And then take these
euery day, & euery houre of þ day,
w water of turmentil, water of sca-
bious, water of Uiolettes, oz els
water of Endiue.

Also it wer nedfull to haue this
water distilled of these herbes of
Detyne, of Scabious, of Turmē- 2
til, of Uiolettes, of Endiue, & Le-
tise, & for to drinke these mingled w
whyte wine of galcon, oz elles of
Rochel wine, & namely þ whiles
the vnikindlye heate reygneeth.

Also it were nedeful to haue wa- 2
ter of Roles, and of Syttayne, to
washe thy temples with all, and
C. i. thy

thy pulse withal of thy Arme and
thy handes. And also it were
nedful to take of the last, that is to
saye of Rose, & of betane: & put ther
of i a saulcer of pewter, oz i a siluer
pece, & chaufe it a lytell, & lape a li-
nen cloth four fold & wete it ther i.
And y while thou art in the great
hete of y ague lay y line cloth wete
in y water vpon thi temples, & vpo
thy forhead, and another vpo thy
liuer. Take also two other clothes
lapped & wete on the same wise, &
lai i euery Arme hole one. And this
practising shal do y great ease whe
ther thou be Curable & shal lyue,
oz vncurable and shal dye.

But the most nedeful thing of al
if so be y this apere in any wyse a-
fozsayd, is for to draw the botch by
craft away from y clensing place,
a great space fro y hert. And that
shal I tel the how, & in al my prac-
tising in yhesike this. xviii. pere, I
wiste

Wiste it neuer fall but twise & that
was no: long of þ medecine. And
one other time but of other defau-
tes, þ which I wil not writ at this
time, though it wil expel & boide it.
And loke in þ tyme of Pestilence, þ
they Codmares be alway freshely
waschen & after the washing, loke þ
they be dipped i fyne water of Ro-
les, & on the same wise þ kerchefe þ
thou lappest thy heade in on nygh-
tes and let it dry by the syer: & not
by the pestilence aye. And whan
thou liest the downe to slepe, laye
vnder thy heade & vnder the ende
of thy pylow that is towarde thy
bylage Rosemarye, Flope, Soue-
rayne Mintes, Perial riall, Loxel
leues, put in thy mouthe Males,
and Cloues, oz elles Nutmygges,
loke euery day þ thou take of fyne
triacle proued þ quantite of a bene
and a halfe. Also bere in thy purse
these maner of spices, Maces, Clo-
ues

Wes, Quibbybes, Canell: or elles
Cynamon, and chew thereof, and
eate therof al the times of the day.
And if thou be a poze manne and
maye not intende to the costes of
these thynges. Take then euery
4. Daye fastinge. ix. loppes in lyne
byneger of white wine, or elles of
reed wyne, and drinke to the a sau-
cer full of byneger, or thou passe
out of thy houle or place.

Also one of the best gouernance
of all is in blode lettinge: for thou
shalt vnderstand that a man is in
Spyrytuall membres princypal,
that is for to say þe herte, the liuer,
& the braine, & euery one of these
hath his place giuen him by kinde
by þe which he may auoyde all such
superfluytes, and cleare him selfe.

1. The herte hath his clenysnge
place in the arme houle.

2. The clenysnge place of þe lyuer
is betwixt the thyghe & the body.

It is in ye groine.

The

The clensyng place of the Brayne
is vnder the eares at the eares roo-
tes, and in the throte.

Then this sycknes of the pesty-
lence cometh thus: whā the pores
of a man are open, the fyrst entreth
the venemous & the corrupt ayre,
and as lone as it hath the maystry &
mengled with mannes blode, than
conneteth it to the hert that is rote
and grounde of mannes life: for to
destroie mankinde, & for to infect
and destroie al liuely spirites in a
man, and so fynally for to kyll & de-
hū, but the herte & the clene blode
flyeth al that is noyous & contra-
ryous vnto kynde. And in as much
as i him is expelled all such maner
of corruption & venomus fro him
to his clensyng place to the arme
hole; But tha for that place is som-
tyme stopped that it may not out,
& it passeth than to the principall
member next that is the lyuer for

to dystroye it. And then it dothe as
the herte dothe in his kind, & expel-
leth it from hi to his clensing place
betwixte the thighe & the body, for
it is also spared in case & stopped it
may not out but passeth y^e metes &
the haynes vnto y^e thyrz^d principall
membze y^e is y^e bzane but the he wold
expel it to his clensing place that is
vnder the eares & it may not in case
out therfore the stopping & the spa-
rynge of the meates & poozes & for
thickenes of the fowle and corrupt
blode, & the venimous mater is mo-
uynge that is myngled therewith,
and thus longe tyme the mater is
mouynge oz it resteth in any place
sometyme. xii. houres, and sometime
xxiii. houres, and sometyme moze,
and sometyme lesse after the degre
and the gentylnes, and the great-
nes of y^e sicknes corrupcions, and
venomus y^e be gedzed. But the at y^e
last sotime within. xxiii. houres it
passeth

passeth not out of the clensing place
nor at no other place through ble-
ding the it festures in some place &
cast a ma into an ague & maketh a
botche in some of the.iii. clensing
places or els nere to them on some
bayne, ve shall well wyte y a botch
groundeth him euer more & letteth
him on a baine, & letteth y bloude
than y it may not haue his kindely
course by y baine as he shuld haue
but it is infecte therby. And so al y
pyncepal & spyrutal membris are
infecte, and thus sleeth manne.

Thus endeth the thyrde part of
this pestilence treatise. And here-
after foloweth the. vii. dayes with
the planetes. Capitulo. iiii.



These seven Pla-
nets y oughtest to
know that y Son-
daye hathe his do-
inge vnder y Sone
The Monday vn-
der the Moone, The

The Tuesday vnder Mars. The

Wednesday vnder Mercury.

The Thursday vnder Jupiter.

The Friday vnder Venus.

The Saturday vnder Saturne.

Note wel that al the true acte & operaciō ought to be made vnder this Planet, & is best & it be made on his propre daye of the Planet, and the houre proper exempt.

✕ Under Saturne is y^e life edifice, doctrine, & mutacion compynse.

✕ Under Jupiter obtaine honour riches & gaie costely garmentes

✕ Under Mars, battayle, pylson, mariage and inmyte.

✕ Under the Sunne espraunce, gayne fortune and heritage.

✕ Under Venus, loue, soypete, lyfe, lounge and pylgrimage.

✕ Under Mercury sicknes, myserie death and ferfulness.

✕ Under the Mone flouthe, euyl thoughtes and theste.

Here

There foloweth howe the Plan-
nettes reigne in euery hour of the
day, and of the nyght. And the
fyfte is the houres of the
Sonday Cap. v.

In the fyfte houre of the
Sonday reigneth Sol,
p seconde venus, p thyrde
mercury, & fourth luna,
the fifth saturne, p sixte iupiter, p
seuenth Mars, the. viii. Sol the. ix
Venus, the tenth Mercury, the. xi
Luna, the twelue Saturne:

The houres of the sonday nyghte. X

The fyfte houre Jupiter, the
second Mars, the thyrde Sol, the
fourth Venus, p fifth Mercury, p
vi. Luna, the seuenth Saturne, p
eyght Jupiter, the ninth mars, the
tenth Sol, the leuenthe Venus,
the twelue Mercury.

The houres of the Monday.

The fyfte houre Luna, the se-
conde, Saturne, p thyrde, Jupiter
C. v. the

the fourthe, Mars the fyft, Sol, p
fixte, Venus the feueñth, Mercury
the eight Luna, the ninth Saturn,
the tenth Jupiter, p leuenth mars,
the twelueñth Sol.

The houres of the monday night.

The fyrste Venus, the seconde
Mercury, p third Luna, p fourthe
Saturne, the fifth Jupiter, the sixt
Mars, the seuenth Sol, the eight
Venus, the ninthe Mercurye, the
tenth Luna, the leuenth Saturne,
the twelueñth Jupiter.

The houres of the teweysdaye,

The fyrst Mars, the.ii. Sol, the
iii. Venus. p.iiii. Mercurye, the.v.
Luna, the.vi. Saturne, the seuenth
Jupiter, the.viii. Mars, the ninth
Sol, the.x. Venus, the.xi. Mercu-
ry, the twelueñth Luna.

The houre of the teweysday nighte

The fyrst Saturne, the.ii. Jupiter
the.iii. Mars, the.iiii. Sol, the.v.
Venus, the sixte Mercury, the se-
uenth

nenth Luna, the eyght, Saturne,
the. ix Jupiter, the. x. Mars, the. xi
Sol, the twelueith Venus.

The houres of the wednysdaye.

The fyrste Mercury, the second
Luna, y thyrde Saturne, y fourth
Jupiter, the fyfte Mars, the sirte
Sol, the seuenthe Venus, y eight
Mercury, the ny nth Luna, y tynth
Saturne, the leuenth Jupiter, the
twelueith Mars.

The houres of y wednisday night

The fyrst Sol, y second Venus,
the thyrde Mercury, the fourthe
Luna, the fyfte Saturne, the sirte
Jupiter, the seuēth Mars, y eight
Sol, the ninthe Venus, the tynthe
Mercury, the leuenth Luna, the
twelueith Saturne.

The houres of the thurs day.

The fyrste Jupiter, the seconde
Mars, the third Sol, the fourthe
Venus, the fyfte Mercury, the
sirte, Luna, the seuenth Saturne
the

The eight Jupiter, the ninth mars,
the tenth Sol, the leuenth Venus
the twelueh mercury.

The houres of the thursdai night

The fyrste Luna, the seconde
Saturne, the thyrde Jupiter, the
fourthe mars, the fyfte Sol, the
syrte Venus, the seuenthe Mer-
cury, the eyght Luna, the nyne
Saturne, the tenth Jupiter, the
leuenth mars, the twelueh Sol.

The houres of the fryday.

The fyrste Venus, the seconde
mercury, y thyrde Luna, the fourth
Saturne, the fyfte Jupiter, the
syrte mars, the seuenthe Sol, the
eyght Venus, the ninth mercury,
the tenth Luna, the leuenth Sa-
turne, the twelueh Jupiter.

The houres of the fryday night.

The fyrste mars, the seconde
Sol, the thyrde Venus, the fourth
Mercury, the fyfte Luna, the sixt
Saturne, the seuenth Jupiter, the
eyght

eyght Mars, the nynthe Sol, the
tenthe Venus, the leuenth Mars
cury twelueh Luna.

The houres of Saturday.

The fyrst Saturne, the seconde
Jupiter, y thirde mars, the fourth
Sol, the fyfth Venus, the sixt mer
cury, the seuenth Luna, the eyght,
Saturne, y ninth Jupiter, y tenth
mars the. xi. Sol, the. xii. Venus.

The houres of the later day night

The fyrst mercury, the seconde
Luna, the. iii. Saturne, the fourth
Jupiter, y fyft mars, the syxt Sol
the. vii. Venus, the eight mercury,
the ninth Luna, y tynth Saturne,
the. xi. Jupiter, the twelueh mars

Nota that Jupiter and Venus
ben good, Saturne & mars euill, x
Sol & Luna indifferet, mercurpe
is good with them y bes good, and
euell with them that ben euill.

Also note wel that the houres of
the planettes ben dyfferent to the x
of

of the clockes for the houres of the
clokes be egall alwayes of .lx. mi-
nutes, but they of y planets whan
the day & the night ben egall, that
y sonne is in one of the Equinoctes
they be egal, but as sone as y days
longeth or shorteth so doth the na-
tural houres, by this it is coueniēt
alway for y day to haue, xii. tempo-
ral houres, & the night, xii. temporal
houres. And whan y daies be longe
& the houres longe, & the daies short
& the houres short, in likewyse the
night. And neuerthelesse an houre
of the day, & an houre of the night
both together haue .xl. mynutes, as
for .ii. houres artificialis y the one
leueth the other taketh. And than
take we our planetes from y sonne
rising, & not befoze vnto the sonne
going down & than al y remnaunt
is nigh & about the moneth of De-
cembre, the dayes haue but eyght
houres artificialles of the Clocke,
and

and they haue .xii. tempozals, than
let the .viii. houres artificialles be
deuided in .xii. egall partes, and
it shalbee .xii. tymes .l. minutes,
and euery parte shalbe a tempozal
houre, that shalbee of .xl. minutes
and no mo. Thus in Decembze the
tempozall houres of the daye haue
but .xl. minutes. But the houres of
the nyght haue .lxxx. minutes, for
that tyme the nyghtes haue .xvi.
houres artificialles, yf they bene
deuyded in .xii. partes be .lxxx. mi-
nutes, for euery tempozal hour of
the night in Decembze haue .lxxx.
minutes and .xl. For an hour of
daye ben fyrscore minutes in two
tempozall houres as many in .xii.
houres artificialles, that ben eche
of .xl. minutes. In the monethe of
June is the contrary. In March
and in Septembze al houres, ben
egal as is the dayes fother mone-
thes by egall porcion.

Thus

Thus endeth the. vii. Planettes
vpon the. vii. dayes in the weke.

And hereafter foloweth the na-
tures and expolycyons of the. xii.
Signes deuyled by the. xii. Mo-
nethes in the yere.

March hath the signe of the Rā.
And is indifferente for takinge of
purgacion, and is verre good to
let bloude.



Ayres is a sygne moua-
ble hore, & dyre Colorike
nature of the fyre & hath
lordeshyppe in mannes
head & the face, and the partyes
longynge to the heade, whan the
None is in that signe: beware of
cuttinge in þ head, or in the face, or
in any bayne þ longeth to the head
Also it is peryllous in the begin-
ninge of Ayres to take any heade
ache, or any hurting in the heed, for
it were token of long durynge, or els
of deeth but it is not so perillous in
the

the ende of it, & this signe is moua-
ble Oriental, of masculyne kynde
than is good to worke all thinges
that is wrought with fier, and it is
good to take byages towarde the
East, & is good to set bloude on the
arme, & to bathe the, & to sow sedes
and to make matrymonies, and to
begyn all good workes that haue
wound sone ende, and is euyl to do
thinges which thou woldest thou
laste long, for as much as the Ram
is a beast y^e raungeth, & casteth vp
againe y^e meate y^e he eateth tofore
Therfore than ther shuld no mede-
cine: nor passion be taken inwarde
whyle the mone is i that signe, for
all naturall medecines, and passi-
ons receyued in that tyme menne
shoulde caste them vp agayne, and
so it falleth in at the Signes, that
ben raunging, as Aries, Taurus,
& Capricorne, & the laste partye of
Sagittarie. In all these there

D. i.

shuld

Woulde no Passyons be giuen for
drede of castinge vp againe. For
this sygne aryseth out of the ory-
ent, & causeth y^e time to bee hote &
drye. The man that is bozne vnder
y^e signe of Arpes, by kinde of com-
plexyon is Coloryke, and shall
be wytty and wisely and disceiua-
ble, small of bones, yelow of colour
and kinde of hert. The Sonne en-
treateth into the sygne of Arpes, the
xv. kalen. of March, and dwelleth
there in vnto y. xvi. kal. of Apryll.
And in thys moneth of Marche
is. iii. peryllous dayes to take any
sicknes vpon, that is to say the. xv.
xvii. and the. xix.

Apryll hathe a Sygne of the
Bull, and is euill for to take pur-
gacion. And also is euil to let blod.
A He mone beyng in Tau-
rus, that is the signe of
the Bull, the whiche
sygne reygnethe in the
neck

necke and the throte; it is than
perillous to be ventused in y necke
oz catche sicknes in the throte and
muche more peryllous in the be-
gynninge than in y ende, this sygne
is stedfast Meridional that is of
the Southe partie, he is colde and
dry erthly and of femynine kynde,
and Meloncoly of complexyon, it
is the good to sow sedes, to plant
trees, & bynes for they shall redely
growe and it is good to bylde hou-
singe and to wed a wife, and every
thyng to do that thou wouldeste
haue longe to endure and stably to
abyde. It is euill to begyn bataile
oz to fyght. For it causeth the time
to be colde and drye, and the winde
to haue hys course nygh the erthe,
and the skyes to flye abrode by
the earthe.

The man y is bozne vnder this
sygne, is by kynde of complexyon
Melancolye vnstable and vnttrue

Whyt lyuered & scrace of his purse
The sonne entreth in the sygne of
Taurus the, xv. Kalend. of Apryl,
and dwelleth therin vnto. xvi. Ka-
lender of Maye.

And in this moneth of Apryll is
ii. perillous dayes to take any ma-
ner of sicknes on, that is to say the
xvi. and the. xxi.

May hath the Sygne of the
twynnes & is indyfferent to take
purgacion. And is euyl to let blod.



When the Mone is in Ge-
mini, that is the sygne
of two Twynnes, or. ii.
chyl dren of one byrthe
the whiche sygne reygneeth in the
Armes and the handes of a man.
Thys sygne is double bodied and
Occidentall, that is of the weste
partye, and is Sanguyne of com-
plexcion hote & moyst after y ayze
In that tyme beware of cuttynge
in the Moulders, armes, & handes

noz in þ̄ time vpon no bayne in tho
places. It is good þ̄ time to treate
of frendeship, & whan the mone is
in the signe of Gemini beware of
letting of bloude for it is euyl & spe
cyally in the blumes for Gemi. go
uerneth the & if one take the sickne
nes in a house & dye, all the other
be i great daunger to dye of þ̄ same.
The man that is bozne whyle the
mone is vnder the lordship of this
signe, he shal by way of kynde bee
vertuouse, prync, & true, he shal haue
iii. wiues & he shal trauaile migh
ty fast to purchase worships. The
sonne entreth in þ̄ sygne of Gemi
in the .xv. kal. of May & dwellethe
ther in til the .xvi. kalen. of June.
And in the Moneth of May is. iiii
daungerous dayes þ̄ is for to say
the .vii. the .xv. & the .xx. June hath
the sygne of the Creuys. And is
good for to take purgacion, and is
indifferent to let bloude.

R. iii,

Cancer



Cancer is a signe mouable
colde, moyste, flumatyke,
and warry, and hathe of
mans body the brest and
the stomake, the spleene, and the
rybbes, whan the Mone is in thys
signe, it is good to begin a way by
water, and is metely good to take
medecines but be ware to wed any
mayd whan the sygne is in Cancer.
And if any man taketh sykenes in
any time whil y mone is in y signe
of Cancer, it is great fortune yf he
die not. For it is peryllous both in
y beginning & in y ende, this signe
is septētryonal, that is of y northe
party. Also it is enel to build hou-
synge, or to set trees or to begynne
any thinge that shal laste longe.

The man that is bozne whyle
that the mone entreth in this signe
he shal be femynyne of face, malā-
colious, faint herted and whyte of
skinne, and he shal loue a woman
whiche

whiche shal greue him, his desteny
shalbe harde in his youth, but whe
he is paste. xxx. yere, he shal haue a
matadie in the raines, & he escape
he shal lyue by kinde a. C. yere.

The sonne entreth in the signe of
Cancer the. xv. kalen. of June and
dwelleth therein til the. xvi. kalen
of Iulye,

And in this moneth of June is
two daingerous daies to take sick
nes vpon, that is to saye, the foure
and the. vii.

Iuly hath the sygne of the Ly
on, and is euyl to take purgacion,
and verye euyl to lette bloude.



Or Leo is a sygne
stedfastte Dryentall
hot, & drye Colozyke
nature of lyer, & of
masculine kinde: &
hath of mang bodye
p sydes & p backe senowes, bones
& grystelles, beware while p mon

D. iiii.

reignete

Reigneth there of ventosing, or cutting, or harne catching in tho places for it is ful daungerous in the ende of Leo to take sycknes, more than in the beginninge, for than he may releue by good gouernaunce, and it is euill to gyue medecyn to the herte or stomake, and the vaines to touche with yron.

A man that is bozne whyle the mone entreth in the sygne of Leo, by kinde he shall be holden easy, he shall take a wyfe a hedy strong woman, he shall be loued as the Lyon amonge beastes and he shall haue great power among stronge men. The sone entreth in this signe the .xv. Calen. of July, & dwelleth therein tyll the .xvi. Kalen. of Auguste.

And in this moneth of Iulye is .li. daungerous dayes to take anye syckenes vpon, that is to saye, the .xv. and the .xx.

August hath the signe of a virgin
and

and is euell to take purgacion and
indifferent to let bloude.



Argo is. a sygne double
bodied Meridyonall &
is of the Southe partye
colde and drye, Melan-
coly of complexcion nature of the
earth & of feminine kynde & hath
of mans body the wommedryfe &
guttres, the lyuer, gal & milke. But
chiesely in the Limmes beneth the
Medryfe, than beware of brea-
king or cutting on the bely or pre-
up places with in forth. Also it is
perillous for a man to take anye
sicknes in the begining therof, but
not so peryllous in þe ende, but ra-
ther tokē of helth, it is not good to
wed a mayd for she will be barain
but it is good to wed a wydowe.

The man that is borne vnder
this sygne, he shal be well loued,
and a man of great pyte and wile
& lyue much in ease, his name shal
be

be good amonge al maner of men,
he shal haue worshipec in hys age,
he shal haue a sygne in the heade.
The sonne entreth in the signe of
Apyrgo the .xv. kalen. of Auguste &
dwelleth therein vnto the .xvi. kalē.
of September.

And in this moneth of August
is .ii. peryllous dayes to take anye
sycknes on, that is to saye the .xix.
and the .xx.

Septembze hathe the sygne of
the Balaunce, and is good to take
purgacion. And is verye good to
lette bloude.

Apyrga is a sygne mouable
hote and moyste San-
guinariuſ, and hath the
ouer parte of a man and
the nether ende of a woman, that
is to saye the nauyl, the raynes and
the low parties of y^e wombe, & the
shate, whan y^e mone is in Apyrga, it
is good to let bloude, and is best to
make

make medecines for the navel, and
to do all thyng that thou woulde
haue brought to ende, & this sygne
is occidentall, Sanguyne of com-
plexion, and of masculyne kinde.
And is good to begynne that shal
longe laste. And knowe wel from
the degre of Lybra to the degre of
Scorpio it is euill to begynne di-
uers thinges, for the mone is that
time in the worst.

The manne that is borne vnder
this sygne, he shal be welbeloued
and good shal neuer fayle hym, he
shal haue a Signe in the necke, or
in the shoulder bone, he shal be in
great peryll tyl that he be. xxx. yere
olde and then shal he come to great
worshipp. The Sonne entreth in y
signe of Libra the. xv. kalender of
Septembre & dwelleth therein tyl
the. xvi. kalender of Octobre.

And in the moneth of Septem-
ber is. ii. peryllous dayes to take
any

any maner of sickenes on, that is
to saye the .vi. and the .vii.

October hath the signe of a Scor-
pion, and is good for to take pur-
gacions, and is indifferent to bee
let bloude


Scorpio is a signe of a ser-
pent colde & moyst fluma-
like nature of water Sep-
temtryonall that is of the Northe
party, and hath of a mans bodye
the priue membres and the bladder
& when the mone is in this signe
it is good to giue medecines to y
membres of man and woman, and
to take laxatiues, and to make all
thinge y shall laste longe and it is
good to make a way by water.

The manne that is borne vnder
this signe shall loue well the com-
pany of women, & haue other men-
nes heritages, he shall be melanco-
lyous, his wordes shall turne wel,
in age he shall be in trauayle, and in
the

the head he shal haue a token or in
the face, he may lyue by kynde. xl.
pere. The sūne entreth in the signe
of Scorpio the. xv. kalen. of Octo-
ber, and dwelleth therin tyll the
xvi. kalen. of Nouembze.

And in y moneth of octobze is. i.
perillous day, y is to say y. vi. day.

Nouember hath the sygne of the
Archer and is good for to take pur-
gacion & also is good to let bloud.

 Do you well wyt that
Sagitaris is a signe
of an Archer, and dou-
ble bodied hore and dry
nature of the tyer and
Colozrke of Complexyon, and
of Masculyne kynde Dryentall
that is of the East party, and this
sygne regneth in the thyres, & lod-
Doges of a man, and beware of cut-
ting of two places, & than is good
to let bloud and to treate of peas &
to wed a wife and to make all me-
Decynges

Decynges that is made with fyre.

The man y is bozne vnder thys
signe shal be hasty & bold to do folp
& he shal haue a signe in y cheke or
in y holders, he shal be bytten of
a dogge, he shal haue tribulacions
he shal haue sicknes in his eyen, he
shal haue two wyues & the second
shal begyle him, and he shal waxe
sicke at .xl. winter, and he escape he
shal liue by way of kinde a. c. yere.
The sonne entreth into this sygne
of Sagittarius the .xv. kalend. of
Nouembze and dwellyth therein
xpl the .xvi. kalen of Decembze.

And in the moneth of Nouembze
is .ii. perrillous dayes, to take any
maner of sicknes on, that is to say
the .xv. and the .xix.

Decembze hath the signe of the
Goate, and is euill to take purga-
cion, and is euil to let bloude.

Capricorn

Capricornus is a sygne moua-
ble & vnstedfast of the Southe
party endely colde & drye, me-
lancoly nature of the earthe and
of feminine kynde, and hathe of
mannes body the knees whan the
mone is in this signe it is good to
make medecines to the knees, but
beware of cutting or hurting ther-
of for drede of touchinge of the les-
nowes and daynes for it is peryl-
lous while the mone reigneth ther
and greater peryll in the ende thā
in the begynnyng.

The manne that is borne vnder
the sygne, shalbe wise fayre & hasty
and he shal haue a tokē in y^e hed or
in y^e knee he shalbe melancoly, & he
shal liue by kynde a. C. yere as ast-
ronomers saith. The sone entreth
in y^e signe of capricornus y^e. xvi. kalē
of December, & dwelleth therē tyl
y^e. xvi. kal, of y^e moneth of January
And in the moneth of December
is

is. xl. peryllous dayes to take sic-
kenes or any diseale on, that is the
iii. vi. vii. ix. xv. and. xvi

January hath the signe of a mā
shedding water and is good to take
purgacion indyfferent to let blode.



Aquarius is a signe sted-
fast Occyidental that
is of the west party hote
& moyste after the kynde
of the ayre, and sanguyne of com-
plexeyon, and hathe of mannes
body the shankes vnto the ende of
the ancles, & whan the moone is
in that signe, it is good to let trees,
and buyld, and to wed, & is enyl to
take sicknes in al tymes while the
moone regueth there.

The manne that is bozne vnder
this tygne of Aquarius, shall bee
worshipped, he shall bee good and
true, and welbeloued, & haue often
head ache, he shall haue a fal from
ryches

riches, but he shal be happye in the
weste countrie, and he shall be in pe
ryll of water.

The sonne entreth in the sygne
of aquarius, the .xv. kalender of
January, and dwelleth therin tyll
the .xvi. kalen. of february.

And in the moneth of January
is .viii. perillous daies to take syck
nes, that is to say the fyrste, second
iiii. v. x. xv. xvii. and the .xix.

Februarie hath the sygne of
thre syghes & is good for to take
purgacions, and is indyfferente to
lette bloude.

Plces is a sygne comon
double bodyed, Septemo
tryonall colde, & moyste,
watrye, flumatyke of
complexyon, and of fempnyne
kynde, and hath of mannes bodye
the fete, than is it perillous to lette
bloude, or open any bayne in that
place, and if a manne take sycknes

in any tyme of that sygne, it is not
of right great peril but it is good
to go to counceyl to accorde and to
make al thyng that may go by wa-
ter and to make a thyng that shal
laste long .

The man þ is bozne vnder thys
sygne of Pisces, shalbe a greate le-
chour, & go fer a pylgrymage, he
shal haue an euyl hurt in his head
in his youth he shal haue many ma-
ladies he shal fall in water & escape
well he may lyue by kinde a c. yere
& if he wil haue good he must dwel
in the North. The sone entreteth in
this signe of Pisces þ. xv. kalen of
february, & dwelleth therein til the
xvi kalen. of þ moneth of Marche

And in the moneth of february
is iii. peryllous dayes to take any
maner of sicknes on that is to saye
the. viii. the. x. and the. xvi.

Thus endeth the natures, and
expolycions of þ. xii. Signes deu-
ded

Bed by the. xii. monethes of the yere
vpon bloude lettynge, with the most
daungerous dayes for to do anye
thing to wching Phelyke.

And hereafter foloweth the Re-
medies for many diuers Infyrmi-
tes and diseases that greueth and
hurteth the body of man.

For the head ache.

Capi. vii

TAke hemlockes & sethe
theym tyll they be softe
as pappe, the lay them
to þ head there þ payne
is and let them lye all nyghte, and
on the mornynge lay another hote
plaister of the same & do so. ii. or. iii
tymes and he shalbe hole.

For akinge of þ head. Ca. viii.

Take and make lye of Uerwayne
or elles of Betayne, or of worme-
wode, and therwith washe thy hed

C. ii.

thryle

thysle in the weke, and it shall do
the good, and take away the ache.

Foz to spourge the heade. Ca. ix

Take the seede of Stauysce, &
bete it small to pouder, and whan
it is beten small, take a fyne linnen
clothe and put the powder therin,
and make thereof a lytell ball the
quantite of a greate hasell nut and
put it in thy mouthe, and roll to &
fro, betwyrte thy tethe chawynge,
holdinge downe thy head the space
of an houre, and it wyll spourge
thy heade and thy gumes, and kepe
thy tethe from aking.

Also foz to spourge the heade. ca. x

Take y rote of pelater of spayne
and chewe it betwyrte thy tethe to
and fro a good whyle, and it wyll
spourge well thy head & also fasten
thy tethe, and spourge thy gumes.

Foz the tethe ache. Capitulo. xl.

Take Betany and wilde gordes
and lethe them in wyne oz elles in

Cucurbita. & gords.

wyne

byneger, & thā put it in thy mouth
as hote as thou mayste suffer, and
holde it a good while in thy mouth
and it wyl take awaye the payne.

For the ache of a holowe tothe,

Capitulo. xii.

Take assa fetida and put it in
thy tothe y is holowe, & it wyl ap=
pele, and take awaye the ache.

Also for the tothe ache. Ca. xiii.

Take Henbane and bruse it, and
holde it betwene thy tethe a good
while, & lay it also vpon the tothe
that akerhe and it wyl swage the
payne anone.

Also for the tothe ache ^{of wormes} Ca. xiiii.

Take the sede of Henbaine and
caste it vpon a chaffynge dyche of
charcole fire and holde thy mouth
ouer the fier that the smoke maye
entre into thy mouthe, & than hold
thy mouth ouer a basin of fayre cle
ne water, and thou shalte se vpon
the water as it were smal wormes

E.iii.

that

that shall come droppinge oute of
thy mouth. Also take the sede of
Henbane & bete it to small poudre
and medle it with wax and make a
lytell pellet y it may be full of pow-
der without forth, and put it in y
hole of the holow tothe that aketh
& it wil lightly slee y ache of y toth.

Also for the tothe ache. Ca. xv.
take the rote of Henbane and sethe
it in bynegar tyll y thyrde part be
toden away, & with the same wash
thy mouth, and holde thy mouth
full a good whyle and it wil sle the
tothe ache. Also take y rote of Hen-
bane & holde it betwene thy aking
tethe, and it wyl do away y payne

For y stench in y mouth. Ca. xvi.
Take the Rute of Cleruayn, and
brole it & put it i thy mouth, & hold
it a good while close in thy mouth
and it wil take awaye the stenthe.

For a stinking breth. Ca. xvii.
Take, Oyle, Dozet. Turpen-
tine coming from ye
brasse

tyne, Honny, Oyle Olyue, Virgyn-
ware, as much of one as of another
and boyle them al together, & make
an oyntment therof, & vse it euery
daye in the patientes nose thrylles
and let it be put into the nose euery
daye in the mornynge with .ii. ten-
tes made of linte scraped of fyne ly-
nen cloth, and he shal be hole.

Foz ache and wormes in the
eares. Capitulo. xviii.

Take the ioyse of Henbane and
put it in to thine eares & it wil take
away p ach & ile p wormes in the.

A precius water for poyso, & speci-
ally against p pestylence. Cap. xix.

Take turmentyl, scabyous, gold-
des, betayne, and pimpernell, of
eueryche a lyke much and dystyll
therof a water, & drynke it fasting
euery day in the mornynge, fyrste
nexte poure herte for it shal do you
muche good. *agt, poyson, plague*

particuler
For Connyng even. Capit. xx.

my Capit. xiii. *self* Take

Take blacke snayles and seth
them in fayre water than take the
grece that is on the water, & ther-
with anoynt thy eyen that be wa-
tery and ronnethe.

For reed blered eyen. **Ca. xxi**

Take the ioyce of Rue, & pouder
of Commyn, medle them togyther
the take coten & dype it wel therin &
lay it therto, & anoynt the teples, &
the browes, & the liddes of the eyen
therwith, and they shal be hole.

For eyen that benne dafuned, or
dyrke. **Capit. xxii**

Take y rote of reed fenel in win-
ter and in somer the leuys, or elles
bothe rotes and leuys, and stampe
them & wringe out the ioyce & tem-
per y ioyce w fine clarified honye &
make therof an ointmet & anoynte
the eyē therwith & it shal put awai
y derkenes, & it shal clere the sight

**A precyous water for the lighte
of the eyen**

Capit. xxiii.

Take

Take smalage, reed fenell, rue, x
beruayn, betayne, egrimonie, pun-
pernell, enfrage, sauge, salēdyne,
of eueryche alyke muche of quan-
tyte, & washe them well and clene
& stampe them & put them into a
fayze brasen pan, & take y powder
of xv. pepercornes faire saccid ito a
pynte of good white wyne and put
it bnto y herbes, with.iii. spones ful
of lyue hony, and. v. spones full of y
water of a manchylde that is an
Innocent, and medle them al toge-
ther and boyle them ouer the fyze,
& wha it is sodō strayne it thzough
a clene linnen clothe, and put it in a
glasse and stoppe it well and close,
tyll you wyll occupy it, and whan
nede is do thereof into the loze yen
with a fether, & yf it be wahren dzye
temper it w good whyte wyne, for
it is very good for y sight of Eyn.
For appune and the webbe in,
the eyes. Capitulo. xxiii.

Take

Take a curtesy of cleane clary-
fied honye, as muche of womans
mylke & nozzytheth a mayde childe
and for the woman the man chyld
and sethe them togyther, and whā
it is colde put it in a glasse, & close
it from the ayze, and thus do. ii. or
iii. dayes. ii. or thze tymes euerye
daye, and he shall be hole.

For all euyls in y^e eyen. Ca. xxv.

Take clene claryfied hony one
parte, and moze thā of halfe y^e hony
and of the gall of an Hare, medle
them togyther in a vessell ouer the
fyer, but make it but luke warme,
and kepe it in a glasse, but beware
that thou take not to much therof
in thine eyen, for the quantite of a
small pynnes heade is ynoughe at
ones when thou goest to bed, and
y^e is sufficient for. vii. yeres if a mā
haue a Werle or a webbe in his eien
& be it not dzye, but put therto some-
dele moze of y^e gal than of the hony
for

For boylyng in the eye. Ca. xxvi.
Take May butter and powder
of comyn, and stampe the together
& lay it on a linnen cloth to the eye
and oftentimes renewe it, and whā
þ boyting is swaged take saffron &
womā's milke & gride the together
and Drope therof in the soze eye
and than thou shalt be hole.

For a synkinge bzethe. Ca. xxvii.
Take .ii. handfull of powder of
comyn, and sethe it in good whyte
wyne from a quarte tyll a pynte &
Drynke this firste & laste alwayes
hote, and he shall be hole within. ix.
dayes Drynkyng.

For the stomake that is hote and
swolen. Capi. xxviii.

For the stomake that is hote and
swolen, take the rote of Smalage
& stampe it, & put it in swete wyne
oz in other good wyne al a day and
a nyght, and then lette it be passed
thzoughe a sayze linē cloth & put it
in a

in a cleane vessell, & vse to Drynke a
curtesy therof euery day fastynge,
iiii. oz. ix. dayes & he shall be hole,
For the stomake that aketh, & com-
meth of colde. **Capl. xxix.**

CFor the stomake & aketh, & com-
meth of colde, take an herbe & is cal-
led Poleo & drye benes, an handful
of syngryg, & as much of this poleo
& put it in a vessell with faire water
and let it sethe there on the fier tyl
the thirde parte of & water be sodē
away & put therto suger of stone &
a curtesy of honye, & Drynke it. vi.
dayes fastinge, and he shall be hole.

CFor to force & stomake. **Ca. xxx.**

To force the stomake take ca-
nell. iiii. poys, and one poys of
maystykke, and one poys of the pa-
rynges of Pomegarnades, and
halfe a poys of galyngale, & stam-
pe all these together, and temper
it with hony that hath bene boyl-
ed of the fyre, and well scommed,
and

and vse of this as muche as a nute
euery day durig. x. dayes fastynge
and he shalbe hole.

For the stomake, and the bely þ
aketh. Capitulo. xxxi.

For the stomake and the bely þ
aketh, take the floure of an herbe
that is called Remaham, that is
lyke to Minte and it hathe a good
sauoure, take. iiii. poyss of Cosmer
and vii. poyss of water, and sethe
all together to the. iii. part, & with
Sugar drynke this. v. dayes fa-
stinge in the moynynge, and he shal-
be hole.

And if a man be sycke at the sto-
make or in the bely, or at the herte
or hed, or were bytē with any euyl
venemous beaste, or poysoned.

Capitulo.

xxxii.

And a man were by þ way tra-
uaylynge or in his house, & he had
all these sickenesse and he had with
him a Lectuary that is made of v.

things
called ye *Lectuary*
of life

thynges, he eate thereof or drynke
thereof in water. iiii. poyss, or. iiii. he
shoulde be hole, & he vse it. xv. dayes
fastinge, & whan he goeth to bedde
laste, he shoulde be hole of all the sic-
kenes in hys bodye, and he drynke
every tyme, ii. poyss, & these thynges
X they bee. Scorlogio, Mozre, Gen-
ciana grandozet, and zataont as
muche of one as of another, & stam-
pe them and strayne them, & medle
them with hony that hath be well
boyled on the fyre & scumed fayer
and clene, for this is called the lec-
tuarpe of lyfe.

¶ A good medecyne for risynge vn-
der the stomake. Capitulo. xxxiii

Take peper, longe peper, gray-
nes saffron, gynger, annyses, lycor-
ys, & suger, sethe all these in good
ale tyll it be thynke, and gyue it the
sicke to drynke, and he shal be hole.
Also a good playster for rysing vn-
der the stomake. Capitulo. xxxiiii.
take

Take perowe otherwise called
mylfolye, reed fenel, reed myntes,
bozage, rue, fetherfoye, clote leues,
perptory, Egitmonye, of euerych a
lyke muche and the grece of a ba-
rowe hogge for a man, & for a wo-
man of a yelke hogge, that is of a
sowe kynde, and sethe them all to-
gether i good ale and make a play-
ster therof and lai it to the stomake
as hote as it maye be sufferd. ii. oz.
iii. tymes, and he shalbe hole.

For to dystroy the hete in the sto-
make

Capitulo. xxxv,

Take faire clere water & boyle
it well & scume it and put therein
sheuers of broume brede, & let the
lye therin an houre till y water be
almoste colde, & then drinke therof
ii. oz iii. dayes by dyuers tymes, &
he shall amend in shorte time.

For brening in y stomake. ca. xxxvi

Take and eate grene percelye &
galyngale wout any other thyng

for

124
For to auoyde flume out of the
stomake, & the head. Cap. xxxvii.

Take powder of Belatoz of spat
ne and powder of commin, powder
of longe Peper, powder of gynger
mustarde, byneger, and medle the
together and chafe the on the fyer
til they ware thicke, & than as hote
as ye may suffer put part therof in
your mouth galking in your throt
bp and downe, but let none enter
to your stomacke, and do this dy-
uers tymes, spyttynge out by the
space of an houre and this is a gar-
garyme.

For a dysleale at y hert.
For al euils i y stomake. ca. xxxviii.
Take as the sede, lynne sede, & co-
min of euery a lyke mouch & giue
it to y sycke body to dzyne w hote
worste, or els with fayer hot water
For a dysleale at y hert. Ca. xxxix.

Take Senuary and sethe it in
stale ale and whan it is well so-
don stampe it in a mortar and seth
it

it againe with the same liscour and
than cleane it through a cloth; and
porportion the ioyce, put thereto. iiii.
sponeful of clarified hony, & boyle
it well together againe, and put it
in a boxe and geue it to the pacyēt
euery day a thre sponeful fastinge
till he be hole, and this shal do a-
way the glut frome his herte, and
make him to talent to mete.

For wekenes of the hert. Ca. xl.
Take rose water, & Perles, bete n-
small to powder, and medle it with
suger, and drinke it. ii. oz. iiii. dayes.

For faintnes of the hert. Ca. xli.
Take the tylinge of golde, and
the pouder of the bone of a hertes
herte, medled with the ioyce of bo-
rage and suger made in sirope, for
that is very good for swoonynge.

For the breste that is incobred.
Capitulo. xlii.

Take ylope and fethe it in a po-
tyll of wyne till that it come to a
f. i. quarte,

quart, & let þe sicke vse therof first
in the morninge, & last at euē hore,
and at morowe cold, tyl he be hole.

¶ For a man, woma, or childe that is
broken in the bely. Capit. liii.

Drink Take in Maye the tender crop-
pes of herbe Osmonde, and dize
them with the wynde & not in the
sone, and make pouder therof and
sarce it and kepe it dize in a blad-
der and let the pacyente dzyne of
that, pouder with white wyne euē
and morowe winter & somer, saue
in Maye. In Maye dzyne of the
tendryng of the sayed Osmonde.

truse For this dzyne wil make the bro-
ken bely grene, as it were new bro-
ken, and the paciente muste be wel
and easelye trussed: that he or she
maye goe with it all daye, and lye
with it al nyghte tyl he be hole, and
that will be within .xliiij. dayes yf
he be wel ruled, for he must lye by-
ryght as muche as he maye bothe
daye

day and nyght and not strayne his
bely but as lytle as he can. And he
muste kepe him lay as longe as he
is sycke, and lye in hys bedde.ii.
houres in y morning after he hath
dronke thys medecine, & muste eate
no whyte meate tyl he be hole, nor
walke but easely for straying.

The plaister to knytte him. ca. xliiii.

~~Take~~ Take Polypody that groweth
on an oke, & rote it therof and pare
them clene and the rotes of Elena
campana, and pare them clene, and
than bete the in a mortar, as smale
as thou canste, and temper it with
oyle of bay, and make it a playster
thynke, and lay it on a thynke cloth
a good quantite, and lay it there &
till it is greened vnder the trulle, fro
the euen tyl the morowe, & on the
morowe chaunge it agayne, thys
is for all the yere saue in Maye,
than the leues be better.

For the playster in maye. Cap. xlv.

Take

Take

Take Polypone leues, and the
leues of Elenacampana, & dayseye
leues, and bere them smal, and tem-
per them with oyle of bay as thou
seemeste best to make a playster, &
lay it there þ sore is, euen and mo-
rowe, and he shall by the grace of
God be hole.

For to breake wynde in the bely.
Capitulo. xlvj.

x Take comin, fenel sede & annes
sede beten to pouder the sethe it in
wine and drinke it firste and laste.

For a swollen wombe. cap. xlvij.

Take the ioyce of Rewe, and let
the pacient drinke it with wine or
ale, & he shall be hole on warantise.

For akinge of the wome. Ca. xlviii.

x Take rasy rue, sothernewode and
eate the with salt, & he shall be hole.

For the heart brenninge. Cap. xlix.

Take the croppe of fenel and
che we it in thy mouth, and sucke
the ioyce therof, and spette out the
other

other parte, and he shalbe hole.

For soze sydes withinforthe.

Capitulo.

L

Take alylanders, perslye, louage, redde fenel, Smalage, burnet, and gromell, & sethe them in white wyne, tyll halfe be consumed than strayne it and let the sycke drynke it fyyste and laste, at euen hote, and mozo we colde.

Contra telam et masculam in oculo.

Capi. li.

Take fenell, vnset golde, Uerwayne, and betayne, Alu, and stape them and temper them with ale or whyte wyne, and strayne it, and the stampe. ix. lowpes, otherwise called Cheslockes, and put them into the sayed lycoure, and gyue it to the payente to drynke. ix. dayes folowynq, and he shalbe hole.

For a womans pappe that is soze

Capitulo.

.lii.

Take the rote of brianne, that is

f. lii.

to

to save, wyldc Pepper, and make
bare al the ouer parte of the sayed
roote, that is to save, the toppc of
the rote, and make an hole therein,
and couer it with a tyle stone, and
put it in the earthe, and lay earthe
vpon it, and let it stande so.iii.oz.
v. dayes, than open it and take the
ioyce that ye fynde in the hole and
kepe it i a glasse, & therewith anoint
the breste and it shalbe hole.

For the liuer that is corrupt and
wasted. Ca. liii

Take a good quantyte of leuer
wortc, and bruse it alittle, and then
sethe it in good stronge wort with
a quantite of Rubarbe & ble this
medecine and thou shalt be hole.

For hete in the lyuer Ca. liiii.

Take the ioyce of soure Apples,
and swete aples of eche a poude oz
more as muche as you thinke best
and .ii. pounde of suger, and medle
these thynges together, and let the
boyle

boyle on a syniple fyre, tyll it be
thynke as syrope, & vse thys a cur-
tesy therof euery day fasting with
like warme water.

For the hete in the lyuer of a man
that his coloure is yelowe. Ca. lb.

Take the water of Syroze, and
water of Letues, and water of the
leues & smal braunches of a wylde
Roxier tre, or els take the herbes
and stampe all these togyther, and
as much of one as of another and
take the ioyce of these thynges,
and as muche as al thys of suger,
and boyle al togyther tyl it be as
thynke as a syrope, and than put
thereto a poise and a halfe of Ru-
barbe and vse a quantyte of thys
sirope and cold water euery day fa-
sting & at nyghte, & he shal be hole.

For the beste that is encombrede.
Capitulo. lvi.

Take and drynke .viii. dayes
of .x. of the fumer that cometh of
f. iiii. sylke

syke woymes every day a poise in
syrope of ysope, and yf a man may
not haue this drynke, take y pure
herbe Doulignā also in sirope of
Isope x. dayes and he shalbe hole.

For a man that hath woymes in
his bely, & his body be lene. ca. lvi.

Take the gall of a kowe, and
floure of lupyrus a curtelye and
medle them together, and make a
playster of wole, and lay it on hys
bely where the grete is, & do thys
iiii. or v. dayes, and he shalbe hole.

For the breste & plūges. Ca. lvi.

Take a quantyte of claryfied
hony & boyle it, & whā it is boyled
put therto half a pound of pere war
dyns mynsed, and boyle them wel
together, and than put therto an
ounce of powder, made of the rotes
of Elena campana, and a ounce of
powder of lycoges & let thē boyle
tyll it be somewhat styffe, than take
it frō the fyre, and whan it is nigh
colde

cold put therto an ounce of pouder
of gynger, & styre it wel together
vse thys fyrste and laste.

For to auoyde and destroy flume
Capitulo. lix.

Take persly rotes, fenel rotes x
perffory, and scope, and sethe the
in good ale with licores, & a quan-
tite of clarified honnye, and vse to
drynke it, and thou shalt be hole.

For the stone. Capitu. lx.

Take the rotes of Thornebarke
and drye them fayre, & make pou-
der therof, & than take therof. ii. d.
weyghte, and put thereto two spon
full of water of Ramsins, & drinke
it enery day and enery nyght, and
than thou shalt be hole. And yf it
be a greate stone take a sponeful of
water, of stone croppe. ii. sponeful
of water of Ramsyns, and. ii. peny
weyght of the forsaide pouder med-
led together and vse thys medecin
thre tymes, and thou shalt be hol-
pen.

pen be the stone neuer so great.

Also for the stone. Capitulo. lxi.

Take the blode of a male kydd,
and drye it in an ouen and make
powder of it, thā take gromel sede
grounde. Iue beryes, stanmarthe,
sede p rote or p sede of Saxfrage
rotes of Turmentyl, and of phily
pendula by euen porcion, and bet
it al to smale powder, than take as
muche of the poudre of kyddes
blod as of the sedes & rotes aboue
sayed, and vse thys powder whan
nede is i sauce or in potage, a peny
weyght at ones and no more.

For the colicke, stranguer, and
the stone. Capi. lxi.

Take Careawaye, fenell sede,
spikenarde, annes, commin, Cyna-
x mum, and galingale, of eueryche
halfe an ounce, gromell sede, & ly-
cores, of eueryche of them an vnce
lech weyght of al the, and bete the
al to poudre, and put halfe a sponne
full

full of the same powder in ale luke
warme and drynke it, and walke
therafter an houre, or thou eate or
drinke any maner of thyng.

For a man that is lepper, and it
take in his legges and go vpward
Capitulo. Iciii.

For a man that is a lepper, and it
take first in his legges and go vp
warde into hys bodye he maye be
sone hole, and yf he wyll take Cha-
robot, that is to saye, a Bettyl and
brene it to ashes, and bete it al to
pouder smale, and than take olde
barowes grece and melte it well
on the fier, and temper it togither
and as much as half that of Blan-
chet, and make an ointment therof
and vse it on the soze and vpon the
oyntment, loke that ye put a plate
of lede ful of smale holes in many
places, and chaunge it bothe in the
mornynge and at nyght the oyn-
ment, but not the lede, and he shall
be

be sone hole of that sickenes.

For a dertre in a mans heth.

Capitulo.

Ittiif

Take a worme that is called
Pieacher, & is as great as a bene,
and is clene blew or sendze, and it
hathe many smale fete and whyte
vnder the bely. And whā a mā tou
cheth it he wareth rōnde, as a but
ton, take the worme and rubbe it
wel agaynste the dertre, that it be
al broken, & do this euery daye iiii.
or.iiii.tymes, and at euerye tyme
rubbe.iii. or.iiii. worms & anone
it shalbe hole.

For sauce flume bisage. Cap. lxb.

Take Elenacampana and sethe
it in a pottle with byneger tyl it be
foden in, than stampe it smale, and
than put thereto quyckesilver, and
brimstone & gyltes grece, & braye it
together & make therof a playster,
& lay it to thy bisage all nyght and
on the morowe washe it ofte.

For

For hym that may not holde his
water. Capitu. lxxvi.

Take gores talowe and bren it,
and make thereof pouder, and put
it into the pacyentes porage, and
let hym vse this, and he shall pyss
measurably ynoughe.

Another for the same. Ca. lxxvii.

Take Synthone and thepes ta-
lowe, and sethe them wel together
and as hote as it maye be suffred
lay it to the membre, and he shall
make water anone.

For to destroy flume. Cap. lxxviii.

Take betayne and drye it, and
make therof pouder, & kepe it tyll
hou haue nede, and whan thou
wilt occupy therof take a quantite
of hony and of the pouder, & make
herof. ii. oz. iiii. pelletes, and swa-
owe them downe al hole last whe
hou goest to bed, and that shal do
he muche good.

For a wobe y is harde. Ca. lxxix.

Drynke

Drinke the ioyce of weybride
with olde wine, and he shalbe hol

Also another for the same, take
Cinkefoyle, that is to saye, fyue l
ued grasse, and stape it & drinke
with hote milke, & he shalbe eased

note For the bloody manysen. Cap. lx
Take milfoyle, and plantayne

of eueryche a lyke muche, stamp
them wel togyther, and kepe it
and whan thou wilt take there
and temper it with wyne, & let th
paciente drinke it, & he shalbe hol

For a mannes stones that be
swollen. Ca. lx

Take an herbe that is called Ma
relee in frenche, and frye it w
in oyle olyfe, & laye it to the stone
that is swolē, as hote as it may
suffred .viii. dayes or more & ne
be, for this wyl hele the swelling

For to make one slender. Cap. lxx

+ Take and sethe fenel in wat
and drinke the water laste at eu
at

and fryste at morowe, and it shal
swage hym or her shortly

For hym that lacketh wynde
Capit. lxxiii.

Take Malowes, Mercurye, and
borage, and sethe them togyther,
with a pece of porke & make therof
potage and eat it, and drynke the
brothe with whyte wine, or wyth
whey that is made of mylke.

For him that is collicke. Cap. lxxliii. ✕

Take the ioyce of walmorte, and
medle it with hony, and gyue it the
patient to drinke.

For a wycked blaste and wynde
in the visage. Capitulo. lxxv.

Take a henne Egge, and roste
it hard, than take the white therof
and an ounce of coperas, and bete
it togyther smale in a brasē mortar
wyl it be lyke an oymente, & ther
with anoynte thy face & is blasted
and whan it is hole, than anoint it
with populion, & that wyl souple
the

the skynne, and make it hole.

For the Shynyles. Ca. lxxvi.

Take Hoves donge and Barlye
mele, & stampe the together, and
temper them with apsell and laye
it therto

For the kowghe. Ca. lxxvii.

note Take Nettles, and gather them
between saynt Mary dayes in har
uest, of them that beareth seede, and
dry them in the sonne, and rubbe
out the seede and grinde it, & drinke
it with ale, and thou shalt be hole.

For him that hath the peryllous
kowghe. Capitulu. lxxviii.

Take Sage, rewe, commun, and
pouder of peper, and sethe them in
hony, and make therof a Lettuary
and vse thereof a sponfull at euen,
and another in the morninge.

+ The coughe that is called the
Chinke coughe. Capitulu. lxxix.

12 Take the rotes of Horthele, and
Camfire, as much of one as of an
other

nother and stampe them smal in a
morter and sethe them in faire wa-
ter, tyl the halfe be wasted, and thā
take the thirde parte of hony boy-
led and scummed, and put them to-
gether, & make therof a Lectuary,
and do it in a box, and let the sycke
bte therof. v. dayes or. vi. a good
quantite at ones, fyrste and laste,
and he shal be hole.

For the Iche. Capitulo. lxxx.

Take frankensence, and braye it
small, & medle it with oyle of baye,
and thā anoint there as it icheth at

For to drawe a byle from one
place to another. Capitulo. lxxxi.

Take an herbe that is called.
Oculus Christi : & beruayne and
make a playster of it, & lay it fro the
byle .ii. fynghers brode, and whan it
hathe lven a good whyle remeue it
and do so styll, tyl it be there that
thou wolde haue it, and there lette
it breke.

For them that pyseth blode.

Capitulo.

.lxxxii.

x Take percel, ambrose, and bur-
sa pastoris, of eueryche a lyke mych
and stampe them, and temper them
14 with a quarte of gores mylke and
strayne it, and let hym drynke it. iiii.
dayes at euen and at morowe, and
this wyll staunche him shortly.

For a man that hathe losse hyg
mynde.

capitulo .lxxxiii.

Take p ioyce of golde of sange
and of wormewood, of eueryche of
the a sponesfull, and take as muche
of whyte wine, and put therto, and
let hym drynke it at euen, and as
much at morowe colde, and serue
him thus .v. dayes durynge, and
he shalbe hole.

Another for the same. ca. lxxxiiii.

Take and shalle of the heet of his
molde of his head, than take Ar-
chaungel and stampe it, and bynde
it to his head, where it is shauen,
and

and let hym take a slepe therewith,
and whan he waketh he shall be
ryghte weke, & sober ynoughe. &c.

For hym that hathe the frenesye
Capitulo. lxxrb.

Take oyle of roses, oyle of vyo-
lettes and of eueryche of them. xx.
poyes, and as much of water of Co-
corde, and put it in a newe vessel of
erthe, and boyle it tyl all the water
be fayled, thā put out that and put
in other in the same vessel as muche
of that water, & boyle it thus. vii.
tymes, and than put thereto halfe
of the. iiii. parte of a poyes of Cam-
fere & medle it well together, & vse
it on his head whā it is newe thauē.

For a persone that bomeseth
to muche. Capitulo. lxxrb.

Take Roses and boyle thē well
in good stroge byneger, and make
a playester therof and laye it to the
persones stomacke.

For a man that hathe a dysease
G.ii. in

in his eares. Capitulo. lxxxviii.

Take fayre oyle olyfe, and let it be blowē out of a mānes mouthe & is clene & fastynge in to the eares of the sycke man, & let this be done iiii. or. iiij. tymes, and let that syde of the head be turned downeward & the ordure of the head may ronne out, and vse this. viii. or. x. Dayes, and he shall amende.

For a man that his eares cōcome within. Capitulo. lxxxviii.

Take almondes, and the carnels of peches, and let the be clene pyllid i hote water, and make oyle of them, and let that oyle be put in to the eares of the sycke body with tentes made of fyne linnen clothe, and vse this viii. or. x. Dayes, and he shall be hole.

For synewes that thynke after that they haue ben hurt and healed.

Capitulo. lxxxix.

Take ensence, calasome, mastyke,

ke, hantyt, turpentyne, galbenon,
bysque, the mary of an alle, thepes
suet, olde swynes grece, and butter
and of eueryche of them halfe an
ounce, than take an ounce and an
halfe, of ware, and an ounce of oyle
olyfe, and stampe them and boyle
all these thinges together, & make
it in maner of an oyntmente harde
to make playsters, and than make
therof a playster and laye it on the
hurte, senowes, and let thys lye.
xv. dayes or more, and they shall
stretche out.

For to staunche blod. Ca. lxxxx.

Take an herbe þis called, Lune.
mahaf and stampe it, and laye it on
the wounde, or take the grene leues
therof, and lay on the wounde, and
it shall staunche, and yf a man maye
nat haue this herbe, let him brenne
the fethers of a cockes necke, and
take the ashes of them and laye on
the wounde, and þe blode shall sone

G.iii.

be

be staunched.

Also to staunche blode. Ca.lxxxxi

Take a pece of salte befe that is well salted, or elles a pece of salte befe that hangeth in y rose, & couer it in hote embzes tyll it be throughe hote, & take as muche as wyll stope the hole, & bynde it faste to, as hote as the pacient may suffer it, and it shal stauche a none but let y befe be fat and leane together.

For an empollume. Cap.lxxxxii.

Take barlye and drye benes, and licores, and let boyle the with fayre water altogether, of eueriche a like muche, and drynke therof with suger every day fastynge, & at nyghte when he goeth to bed, and vse thys vi. dayes or more, and he shal caste out that postume.

For spetyng of blode, Ca.lxxxxiii

Take ache, myntes, rue, and beytayne and sethe them well in good mylke & geue it him to drynke fyrste
in

in the moꝛnyng, & laſte at nyghte,
and he ſhal be hole.

For wyld fyer that is called fyer
of hell. Capitulo. lxxxiii.

Take reed wormes of the erthe
and the roſe of baleryan, and ſtāpe
them together and laye it therto, &
take baleryan the roſe and y lenes
and ſtampe it, and temper it wyth
water and geue him to dꝛynke and
he ſhal be hole.

For bytyng of a madde dogge,
Capitulo. lxxxv.

Take the ſede of bore and ſtampe¹⁶
it and temper it with holyc water,
and geue it him to dꝛynke. *Ec. 4. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

For to do away a wēne. ca. lxxxvi.

Take and binde faſte the weime,
than take verdigrece, ſulphur, ſope,
oyle of egges, alam and hony, and
temper them together, and laye it
therto & it ſhal do away the wenne
and heale it without doubte.

For to breake a felō in the night.

Capitulo.

Capitulo.

lxxxviii.

18 Take powder made of Cantarye
+ Des, and seper it with clene thepes
salowe, and make a plaister therof
and lay it therto and it shal breake
for the migrym. Ca. lxxxviii.

Take. iiii. handfull of reed Rose
floures freshe in tomer, & in wyne
set welked, and. iiii. handfull of ca-
mamel, and as muche of veruayne
& breke them smal with thy handes
and boyle the in a pottell of whyte
wyne of gascoine yf it may be hade,
or els in rochell wyne tyll it come
to a quartte, & put the in. iiii. bagges
broched flate lyke a playster, and
lay there the ache is, as hote as the
sycke may suffer, and chaunge them
hote and hote durynge a daye and a
nyght, and longer yf nede be.

for the mortewe. Capi. lxxxix.

+ Take water of elder and drynke
it. iiii. sponfull in the moynge. ii.
or. iiii. tymes, and whan ye receiue it
walke

walke after and catche a good hete
And thā take a pinte of white vyne
ger and .ix. oke aples, and cut them
and lay thē .iii. dayes & .iii. nyghtes
in the same vineger, and after take
a fayer linnen clothe & put the aples
in the same clothe, and strayne thē,
and with the licour therof anoynte
thy body .iiii. dayes, and it wyl do
awaye the morfewe.

For to stope the flyre. Capi. C.

Take an onyon and roste it tyll
it be tender than bruse it and lappe
it in a linnen clothe, and put it be-
twyxe the clyfte of the buttockes
even ioynynge to the fundamente,
and set hym downe thereon, as hote
as he may suffre a longe tyme, and
take another onyō and plucke out
the core, & fyll the hole ful of fran-
kensence, and Englyshe saffron, &
take the couerynge of the onyon &
couer the hole and put it in the em-
bers, and let it boyle tyll it be som-

G.b. what

what tender, than put a waye the
couerynge, and laye the on/on as
hote as it maye be suffred vpon his
nauill hole, and bynde it faste that
it fall not away, and he shal be hole.

For the Canker, wyld fyre, and
ignis sancti Anthoni. Capitu. C.i.

Take and roste Soze in a wete
lynnen clothe, the space of halfe an
houre vnder the hote cinbers, and
than stampe it with fyne claryfied
hony and laye that to the soze, and
without dowte, it wyll do awaye
brennyng blackenes, and synke, &
hele it parfytely.

For to make heere to grow.

Capitulo.

C.ii.

Take and sethe malowes, rotes
and al & washe the place ther as the
heere lacketh, and it shal growe. &c.

For to do awaye heer. Ca. ciij.

Take horseleches & brenne them
to powder, & mynge it with eytell,
and to wch the place there the heer
groweth.

groweth, & it shall growe no more
there. &c.

For a scalde head. ca. C. iiii.

22 Take a penyworth of lampe oyle
and halfe a pynte of fayer water,
and boyle it well together, and
wha it is colde put therto an halfe
penyworth of quicke syluer, & tēper
it wel together, and anoint the hed.

For the yelowē Jaundes. ca. c. v

Take a quantite of turmeryke
and asmuchē of yuerye beaten to
powder & asmuchē of y inner barke
of a berbery tree, and a quantyte of
Englyshe saffron in powder, and
medle them al together, & drynke it
with thre or four dayes fastynge.

For the blacke Jaundes. ca. C. vi

Take genciana, longe peper, cala-
mus, aromatycus, auencis, lycorē
resyns of coraunce, whyte sope of
spayne, of eueryche. iiii. i. and. ii. spo-
neful of mustarde, boyle all these in
a quarte of wyne til the. iii. parte be
wasted

wasted and let the patient drynke it
For wormes & here in þ handes,
Capitulo. C. vii.

Take Chyke weede and bruse it a
lytell, & tha seth it in romynge wa-
ter tyll þ water be wasted halfe a-
way tha take & washe þ soze hādes
therin, as hote as þ paciēt may suf-
fer it, & do thus. iiii. oz. iiii. dayes,
and he shalbe hole.

For the gowte. Capi .c. viii.

Take reed myntis and cressons
& vnset lekes, and let these herbes
sethe well together & washe there
as þ syckenes is every day. ii. times
a day, & yf he can not haue these her-
bes, let the sycke bodye be washed
with hote water, and anoynte hym
before the fyre oz in the sonne with
this oymntment, and rubbe hym wel
therwith. Take byrgyn wax, tur-
pentyne, saffron, the yolke of an
egge, oyle olyfe, oyle of almandes,
maye butter, oyle of nuttes, oyle do
ret

ter, the grece of a male hogge, oyle
of camamell, and shepe suet, with
good claryfied honny, & let all these
be medled together, & boyled fayer
and easely by the fyer.

For soze knees that dothe swell
and ake.

Take rue, louage, and stampe
thē together, and put therto honny
and make therof a playster and lave
it to þ soze knees and that shall fet
awaye the swellynge and the ache.

For the fallynge euyl Ca. C.x.

+
25 Take the blode of his lytell fyn-
ger that is sycke, & wyte these .iii.
verses folowynge, and hange them
aboute his necke.

Jasper fert Mirram, thus Melchior,
Balthazararum.

Hec quicumque secum portat, tria
nomina regum.

Soluitur a morbo, Domini pietate
Caduco.

For byrnyng and scaldynge.
Capitulo.

Capitulo.

C.xi.

Take freshe gese donge, and frye it with freshe butter & shepes suet, and strayne it throughe a cloth and laye it on the soze, and it wyll heale it anone.

For brennynges w fyer. Ca.C.xii.

Take the rynde of an elyne tree, and seth it halfe a day in fayer water, and let it kele, and gather of the thicke that thou fyndeste vpon the water with a fether, and euerye daye anoynte with the fether euen and mozowe.

For to heale hurtes and woundes.

Capitulo.

C.xiii.

Take malowes and sethe them well, and whan they be well soden, take and stampe them, and than take olde barowes grece, and clene barlye mele, and mynge the ioyce, the mele and the grece all together and make a salve therof, for it is a redy helet.

Also to make a salve to drawe
and to heale. capitulo. c. xiiii.

Take a quartron of a pounde of
byrgyne wax, and. ii. ounces of shepe
suet, and melte them together a ly-
tel and than take them from the fier
and put therto an ounce of franken-
sence and stire it well together and
do it in a box, and thys wyll bothe
drawe and heale.

For styngynge of Edders and
snakes. Capitulo. cxv.

Take dragons and drynke it,
also stampe dragones, and lay it to
the place there the styngynge is, ²⁶
that shall sucke oute the venym and
ease the smartynge.

For hym that can not slepe.

Capitulo.

C. xvi.

Take pery morel and stampe it
and wyngge out the ioyce, tha take
iii. sponesfull of the ioyce and. iiii.
sponesfull of womans mylke, and a
sponesfull of byneger and hete it, &
therewith

therwith anoynte hys temples and
his forehead, & as it dryeth anoynte
it agayne, and than wete a clothe
therin, and laye it vpon hys forehead
and vse this often tymes and thys
shall make him slepe.

For the palsey, Capi. c. xviij.

Take the galle of an oxe, or of
a bulle of one coloure, if it maye be
gotten, and .iii. oz. .iiii. red onyons
and roste them tyll they be tender,
* and then stampe them wel in a boule
of sythe, and mynge the gal and the
together, and loke there be .iiii. ty-
mes as muche of the gal as the ony-
ons, and therewith anoynte well the
place whiche is greued tyll it be droke in
and than take a softe shete newe
washe & warine it agayne wth fyre, &
wrape the syke body therin, & this
must be vsed at nyght to bedwarde
and within .ix. nyghtes it wyll a-
mende and make the fleshe growe
though it be much awaye, and if y^e
skynne

skynne be waren thicke by banys-
shynge away of þe flesche, take reed
netle croppes and rubbe well the
skyn, and the oyntmente wyl better
drynke in, & this oyntmente is good
for al maner aches, for euery body.
A good drynke for þe pore. *Ca. c. xlviii.*

Take salendyne and Englysche
saffron, the weight of an halfe penye,
and a farthyng worth of grapnes, X
a quarter of longe peper, a peny
weyght of mase, & stale ale, stampe
your herbe, & powder youre saffron
and medle them all together, and
than drynke it.

A salve for the pore. *Small pox*
Ca. c. xix

Take whyte lede. i. quarter, of
berdegrete .ii. d. ob. malyke. i. d.
camfere. i. d. rasen. ii. ounces, serpy-
ouse. i. d. mercurye. ob. turpentyne,
breake al these in a mortar, & medle
your turpentyne with oyle olyue,
and than mynge them all together
and make therof a salve. *Ac.*

H. i.

For

For the goute, and swellynge of
ioynter, & knobbes, that cometh of
ache of the pox. Capitulo. C.xx.

Take may butter, & halfe a poude
of comyn, and a quarter of a poude
of blacke sope, and a hanfull of rue,
and a lytell of thepe suet, and stape
all these in a morter, than take the
gall of an ore, & a sponne full of baye
salte, and fry all these together in a
fryeng pan tyl it be thicke, than lay
it on a wolfe clothe & lay it to y^e ache
as hote as it maye be suffered, du-
rynge .iii. wekes, & euerye weke a
newe playster, & it shall take awaye
y^e ache & y^e swelling without doubte

For the crampe. Capi. C.xxi.

X Beroberto bertora, these muste
be said thre times, whā y^e crāpe cōe
hpon a man or a woman.

For the spottes of the moxfewe.
Capitulo. C.xxii.

Rosse. liii. egges hard, & put them
hoke al hote into a pynt pot with a
pynt

pint of byneger, & let it stande so.iii.
dayes & .iii. nyghtes, wel stopped, &
than clense it throughe a linnen
clothe, and walthe the spottes ther
with tyll they be awaye.

To put awaye the rotte of the
morfewe. Capitulo. C. xxiij.

Take fumytary. viii. handfull, x
borage, scabyous, of eche. iiii. hāfull²⁸
& bray the together in a smal mortar
& put therto a pottell of clene whay
than strayne them together, & set it
ouer an easy fyre tyll it haue a hart
of scūme, thā set it downe & strayne
it clene, & set it ouer y^e fyre againe &
put therto claryfied honye, & boyle
them together clene, that is to saye
boyle them easely as longe as any
ūme wil aryse, or elles ye may cla
ryfre it with egges, who so clarys
fyeth whay, and take therof .viij.
sponfull or a good draughte or two
as ye thynke best, or a good quan
tyte, for it shall do muche good.

H.ii.

For

For a chylde that is iowe fall or
molde fall, or rose fall. Ca. C. xliiii.

Take a handful of chynke weede,
and lap in a red cole lefe, or elles in
a linnen clothe, & roste it in hote em-
bers in the fyre, & it wyll be a grene
salve, and thā laye the sayd salve to
the bone in the necke, as hote as it
may be suffered. Also take foure le-
uyn of whyte brede, and crom it on
the molde of the chylde's heed as a
playster, & it shall reyse by the bone
or molde by the grace of god, with
in .ix. houres.

For the moder. Capitu. C. xlv.

Take moder worze, called the
mother of all herbes, that is to saye
shortely magworze, herbe simonde,
sauery, and red mynte, and drynke
this ioyce with reed wyne.

For all feure agues, and for yong
children suckynq & brest. Ca. C. xlv.

29x Take powder of Christall, and
laye it to soke in wyne, and gyue it
to

to drynke to the noyse of the chylde
and the suckynge childe shalbe hole
Also take y rote of mursus diaboli X
with the herbe, and hange it about
the necke of the chylde.

For to destroye poyson. Ca. c. xxvii.

Take a quantite of dragans, and
a quantite of betayne, and a quan-
tite of plantayne and make therof
wortes, and vse them. iiii. dayes and
this shall destroy poyson and venim
but the most parte must be dragans

For the ague. Capi. C. xxviii.

Take endyue, sowthystyl, dauid
delyon, letuse, sozell, of eueryche a
lykemuche, and styll these all toge-
ther and the water wyl be passynge
good for the ague.

For the hote ague infected with
pestilence take betimes. ca. C. xxix.

Take the ioyce of singrene, and
the whyte of foure egges, and faier
flower of whete, and medle it well
together, and make therof a fayer

H.iii.

playster,

playster, & laye it to the payentes
sydes, & than take the water of be-
tayne, & the water of pempennell, &
the water of scabious and the wa-
ter of turmentyl, & water of radeis
of eueryche a lyke much medled to-
gether, & geue y^e payente to drynke
for the gowte. Capitu. C. xxx.

Take tansey & wormewoode of
eche a lyke much, temperatly ynou-
ghe of shepes suet accordynge to
youre herbes and fry the in a panne
ouer the fyre tyll it be grene, but be
ware it be not brente, & wha ye wyl
occupy it caste a sponesfull of lyne-
sed therein & if it be the colde gowte
lay it to hote, & if it be y^e hote gowte
laye it to colde wynter and somer.

To drawe out ache. Ca. c. xxxi.

Take Cantarydes, and take of
their heades and stape the. iiii. or. v
houres in good vinegar, & than lay
them vpon a playster of dyaculum
and aboue vpon them a fyne linnen
clothe

clothe or elles fine double of labone
nette the skynne, & sow in your can
tarydes in maner of a quylte, & lay
it to the ache, and it wyl make it to
blyster, than prycke it oute with a
needel, and thā take this medecyne
folowynge, and it wyl drye it.

✕ To Dry the same. Cap. C. xxi

Take grounde pyre a quantite
and stampe it in a mortar, thā take
shepes suet, and put them both in a
panne & fry the well together tyl it
be grene, & than ye shal straine it, &
make of it a cake, & whan it is colde
make ther of a playster broder than
your cantarydes was, within.iii.
daies after all shalbe paste and dry.

For the swellynge in a mannes
kne or legge y aketh. Ca. c. xxiii.

Take a blew or a blanket wol
len clothe as muche as wyl lappe a
bout the kne or leg & than take the
white of two or thre hence egges,
& bete them wel in a dysche & sprede
it

It vpon the clothe so done, than take
yolkes and bete them in a dysche &
put thereto blacke sope as muche or
more, and bete them wel together,
and whan they be well beten toge-
ther make thereof a fayer salve and
sprede it thicke vpon the clothe on
the whyte of the egges metelye
thicke and lap it aboute
the soze kne or legge
and rolle it and let
it lye thre dayes
& it wyl fetch
a way yf wel
lynge & the
ache. *Michell Jones*

FINIS.

Imprinted at London by Ro-
bert Coye, dwelling in Paules
churche yerde at the signe
of the Bell.

By Thomas Moulton.

This edit. not mentioned
in Lemmings, Surg.-Gen.,

